# La Citadelle Du Musulman. Rappels et Invocations Selon Le Coran et La Sunnah

**Sa'id Ibn 'Ali Ibn Wahf Al-Qahtaani**

*Traduit par*

**Rafeeda et Bellal Maudarbux**

*Revisé et Corrigé par*

*Ya'qub Cherif*

**Université Islamique de Médine**

**Revu par quatre étudiants de l'Université Islamique de Médine**

**Cette publication a été supervisée par la direction des publications et des éditions au Ministère des Affaires Islamiques, des Waqfs, de la Prédication et de l'Orientation**

**Royaume d'Arabie Saoudite**

**1426H**

*King Fahd National Library Cataloging-in-Publication Data*

Al- Qaahtani, Said ibn Ali ibn Wahf

La citadelle du musliman, rappels et invocations selon le Coran et la Sunnah. / Said ibn Ali ibn Wahf Al-Qaahtani .- Riyadh, 2002

144 p., 12x17 cm

ISBN: 9960-29-429-3

1- Invocation and award I- Title

212.92 dc 1423/5635

**Legal Deposit No. 1423/5635**

**ISBN : 9960-29-429-3**

**3ème édition**

**2005**

**الطبعـة الثالثـة**

**١٤٢٦هـ**

Le Messager d'Allah relata qu'Allah ordonna à Yahyaa ibn Zakariyya cinq commandements qu'il devait exécuter et transmettre aux enfants d'Israel...(le cinquième commandemant étant ): "...et je vous ordonne de vous souvenir d'Allah beaucoup car le rappel de Dieu est comme une citadelle où un homme vient pour se protéger quand il est vivement pourchassé par l'ennemi. Ainsi est le serviteur, il ne peut se protéger contre le démon qu'en se souvenant d'Allah le Très-Haut.
(Sahih Al-Jaami' #1724)

**Ce livret (LA CITADELLE DU MUSULMAN) a été traduit par : INVITATION A L'ISLAM**

# Table Des Matières

Les Savants ont diverses opinions sur la compréhension de certaines invocations, dans ce cas, soit on cite l'opinion *qu'on considère* être la plus forte ou on cite seulement l'une des opinions emises *si on voit* qu'elles sont toutes de force égale.

- Le mot إِلَه est prononcé avec un

prolongement de la lettre (لَ) c. a.d. إِلاَه

| | |
|---|---|
| تَبَارَكَ وَ تَعَالَى: | Allah le Béni le Très-Haut. |
| ﷺ ≡ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ سَلَّمَ: | Que la paix et la bénédiction d'Allah soient sur Lui.* |
| ﵁ ≡ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: | Qu'Allah soit satisfait de Lui. |
| رَحِمَهُ اللهُ: | Qu'Allah lui fasse miséricorde. |
| سُبْحَانَ اللهِ: | Traduit: "Gloire à Allah " - la signification complète étant: "Je glorifie Allah et je l'éloigne de tous les défauts et manquements." |

* Voir la note 26

# Introduction

Louange à Allah, nous Le glorifions, Lui demandons aide et invoquons Son pardon contre le mal de nos pechés, celui qui fut guidé personne ne peut l'égarer et celui qui est égaré personne ne peut le guider.Je témoigne qu'il n'y a point de divinité digne d'adoration sauf Allah, L'Unique, qui n'a point d'associé et je témoigne aussi que Muhammad est Son Serviteur et Son Messager, que la bénédiction d'Allah soit sur Lui, sa famille, ses compagnons, et tous ceux qui le suivent sur le droit chemin jusqu'au Jour Dernier. Ensuite...

Ceci est un sommaire d'une partie de mon livre intitulé :

الـــذكر و الـــدعاء و العـــلاج بـــالرقى مـــن الكتـــاب والســـنة

J'ai résumé et édité la partie : "LES INVOCATIONS" en format de poche afin qu'il soit mieux approprié pendant les voyages. Donc je me suis restreint à ne citer que les invocations et quelques references seulement. Quiconque veut plus d'informations sur un sujet en particulier ou un compagnon ou plus de références, qu'il se refère à l'original.

Je demande donc à Allah, par ses plus beaux noms et attributs qu'il mette de la sincérité dans ce modeste travail et qu'il m'en fasse bénéficier dans ce monde et dans l'au-delà, ainsi que ceux qui le lisent, qui le publient et qui le propagent car Allah est capable de tout. Que la bénédiction d'Allah soit sur notre prophète, sur ses compagnons, et sur tous ceux qui le suivent sur le

bon chemin jusqu'au Jour Dernier
Ce mois de safar: 1409H L'auteur.

# Le Merite Des Rappels.

Allah تعالى a dit :

﴿ فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ ﴾

'Evoquez-Moi ( par la pensée et les actes) et Je vous aurai présents à l'esprit. Rendez-Moi grâce et ne Me reniez point.'[1]

﴿ يا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا اذْكُرُوْا اللهَ ذِكْرًا كَثِيْرًا ﴾

'O vous qui croyez! Evoquez Allah d'une façon abondante.'[2]

﴿ وَ الذَّاكِرِيْنَ اللهَ كَثِيْرًا وَ الذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَ أَجْرًا عَظِيْمًا ﴾

'Ceux et celles qui ne cessent d'évoquer Allah (en pensée et en paroles), ceux-là, Allah leur a préparé une absolution et une récompense énorme.'[3]

﴿ وَ اذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَ خِيْفَةً وَ دُوْنَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالآصَالِ وَلاَ تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِيْنَ ﴾

'Et invoque ton Seigneur en toi-même, en humilité et crainte, à mi-voix, le matin et le soir, et ne sois pas du

---

1 Al-Baqarah: 152.

2 Al-Ahzaab: 41.

3 Al-Ahzaab: 35.

nombre des insouciants.[4]

Le Prophète ﷺa dit: 'Celui qui invoque Allah et celui qui ne l'invoque pas, sont comparables au vivant et au mort.'[5]

Il a aussi dit: 'Ne voulez vous pas que je vous indique la meilleure des bonnes oeuvres, la plus saine et la plus élevée en grade auprès de votre Maitre, qui fait élever vos grades (avec Lui), et qui vous sera mieux que d'aller dépenser l'or et l'argent, ou affronter vos ennemis?' Ils (les compagnons) dirent: 'Certes oui! Informe nous.': "C'est la mention d' Allah تعالى." Reprit-il.[6]

Le Prophète a aussi dit: 'Allah تعالى dit: 'Certainement Je suis comme Mon serviteur M'a présumé être, Je suis auprès de lui à chaque fois qu'il me mentionne, s'il Me mentionne en lui-même, Je le mentionnerai en Moi-même, s'il Me mentionne en public, Je le mentionnerai dans un public meilleur encore, S'il s'approche de Moi d'un empan, Je Me rapproche de lui d'une coudée, et s'il se rapproche de Moi d'une coudée, Je Me rapproche de lui d'une brasse, et s'il vient à Moi à petits pas, Je

---

4 Al-A`raaf: 205

5 Al-Bukhari annexé au Fath (11 /208) et Mouslim (1 / 539) en ces termes : "L'image de la maison où Allah est invoqué et celle où il n'est pas invoqué est celle d'un vivant et d'un mort".

6 At-Tirmizi (5 / 459) et Ibn Maajah (2 / 1245), voir Sahih Ibn Maajah (2 / 316) et Sahih At-tirmizi (3 /139).

M'avancerai vers lui à toute vitesse.'[7]
'Abdullaah Ibn Busr rapporta qu'un homme vint chez le prophète (s.a.w) et lui dit: O Messager d'Allah les rites de l'islam sont trop pour moi, montre moi donc quelque chose auquel je m'accrocherai.'Il répondit: Ne cesse jamais de te souvenir d'Allah par ta langue'[8]
Le prophrète a aussi dit : 'Celui qui lit une lettre du livre de Dieu, une bonne action passera à son actif, et la bonne action sera découplée, je ne dis pas que *alif, laam, mim* forment une seule lettre mais *alif* est une lettre, *laam* est une lettre et *mim* est une lettre.'[9]
Il a aussi dit : Qui parmi vous aimerait aller tous les matins à *Buthaan* ou *Al-'Aqiq* (ce sont les noms de deux vallées à Madinah ) et retourner ensuite avec deux chamelles sans avoir commis aucun péché ni avoir rompu de relation avec les proches ? Nous dîmes : Nous tous aimerions cela, O Messager d'Allah. Il dit : Allez donc à la mosquée et apprenez ou lisez deux versets du Coran, cela est mieux que deux chamelles et trois (versets) sont mieux que trois (chamelles) et quatre (versets) sont mieux que quatre (chamelles) et ainsi de suite.'[10]

Le Prophète a aussi dit: 'Celui qui s'assoit tout en

---

7 Al-Bukhari (5 /175) et Mouslim (4 / 2061). Cette expression est de Al-boukhari.

8 At-Tirmizi ( 5 / 458) et Ibn Maajah (2 / 1246), voir Sahih At-Tirmizi (3 / 139) et Sahih Ibn Maajah (2 / 317).

9 At-Tirmizi (5 /175), voir : Sahih At-Tirmizi (3/9) et Sahih Al-Jaami As-Saguir (5 / 340).

10 Muslim 1/553.

n'invoquant pas Allah et celui qui s'est couché sans mentionner le nom de Dieu auront négligé un devoir envers Allah.'[11]

Il a aussi dit: "Il n'y a point de gens qui s'asseyent dans une assemblée dans laquelle on n'a pas mentionné le nom d'Allah ni prié en faveur du Prophète ﷺ sans qu'ils n'éprouvent un regret. Si Allah veut, Il les châtiera et s'Il veut, Il leur pardonnera"[12]

De la même façon, il ﷺ a dit: "Il n'y a point de gens qui quittent une assemblée n'ayant point évoqué et mentionné Allah sans qu'ils ne soient à l'image de ceux qui quittent le cadavre d'un âne décomposé et ils regretteront leur négligence".[13]

***

11 Abou Daoud (4/264) et les autres, voir: Sahih Al-Jaami' (5/342).

12 At-Tirmizi, voir: Sahih At-Tirmizi (3/140).

13 Abou Daoud (4/264) et Ahmad (2/389), voir: Sahih Al-Jaami' (5/176).

# 1. Des invocations à réciter lorsqu'on se reveille

(1)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وإِلَيْهِ النُّشُوْرُ.

'Louange à Dieu qui nous a fait vivre après nous avoir fait mourir, la résurrection se fera vers Lui.

(2)

*Le Prophète ﷺ a dit:' quiconque se reveille la nuit et puis récite:*

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَشَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، سُبْحَانَ اللَّهِ ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ ، وَلاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلاَحَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ.

'Il n'y a de divinité qu'Allah, l'Unique, sans associé, à Lui la Royauté, à Lui la Louange, Il est puissant sur toute chose, gloire à Dieu, louange à Dieu, Il n'y a point de divinité en dehors de Lui, Dieu est grand, Il n'y a ni puissance ni force qu'en Dieu. Le Plus Haut, Le Suprême.

*...et puis il supplit:*

رَبِّ اغْفِرْ لِي

"Ô mon Dieu pardonne-moi.'

...sera pardonné"

*Al-Walid a dit, "ou il a dit: 'et demande, il sera exaucé*

*puis s'il fait ses ablutions et prie, sa prière sera exaucée."*

(3)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي فِي جَسَدِي وَرَدَّ عَلَيَّ رُوْحِي وأَذِنَ لِي بِذِكْرِهِ.

'Louange à Dieu, qui m'a fait jouir de la santé, a retourné mon âme et m'a permis de penser à Lui'.

(4)

﴿ إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَاخْتِلافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لأُوْلِي الأَلْبَابِ... ﴾سورة آل عمران :190-200

*Du verset :190 d'Aal Imran jusqu'à la fin du chapitre .*

## 2. L' invocation à réciter quand on s'habille.

(5)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا (الثَّوْبَ) وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلاَ قُوَّةٍ.

'Louange a Allah qui m'a habillé de ce vêtement et qui me l'a accordé sans aucune puissance, ni force de ma part.'

## 3. L' invocation a dire lorsqu'on porte des habits neufs.

(6)

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِهِ وَخَيْرِ مَا صُنِعَ لَهُ ، وأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ.

'O! Allah, à Toi la Louange, c'est Toi qui m'en a habillé, je Te demande de m'accorder son bien et le bien de ses fins. Et je me refugie auprès de toi contre son mal et le mal qui pourrait provenir de son usage.'

## 4. Des invocations qu'on récite à quelqu'un qui a porté des habits neufs.

(7)

تُبْلِي وَيُخْلِفُ اللَّهُ تَعَالَى.

'Use-le, Allah le remplacera (par un autre)[14] '

(8)

الْبَسْ جَدِيداً وَعِشْ حَمِيداً وَمُتْ شَهِيداً.

'Que tes vêtements soient neufs,que ta vie soit digne de louange et que tu meures en martyr[15].'

---

14 Cela veut-dire : un souhait de longévité.

15 Martyr (chahid) : C'est celui qui meurt combattant les mécréants pour que la Parole d'Allah soit la plus haute ou pour la défense de l'Islam. Il y a d'autres significations rapportées dans la Sounna telles que : celui qui meurt défendant sa vie, ses biens ou sa famille ; la femme qui meurt des suites d'un accouchement difficile ; celui qui meurt noyé ...etc.

## 5. Avant de se déshabiller

(9)

بِسْمِ اللَّهِ.

'Au nom d'Allah.'

## 6. Avant d'entrer dans les toilettes

(10)

(بِسْمِ اللَّهِ) اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ .

'(Au nom d'Allah).O Allah ! Je cherche refuge auprès de Toi contre les démons de la race mâle et femelle.'

## 7. Lorsqu on sort des toilettes

(11)

غُفْرَانَكَ.

'Je Te demande ( O! Allah) pardon.'

## 8. Quand on commence l'ablution

(12)

بِسْمِ اللَّهِ.

'Au nom d'Allah.'

## 9. Des invocations à réciter après l'ablution.

(13)

أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَشَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ.

'Je temoigne qu'il n'y de divinité qu'Allah, seul, sans associé, et je témoigne que Mohammad est son esclave et Messager.'

(14)

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ.

'Seigneur Dieu! Fais que je sois des repentants et des purs.'

(15)

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوْبُ إِلَيكَ.

'Mon Dieu! Gloire à Toi et Louange à Toi, je temoigne qu'il n'y a de divinité que Toi , Je Te demande pardon et je me repens à Toi.'

## 10. Quand on sort de la maison

(16)

بِسْمِ اللَّهِ ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ وَلاَحَوْلَ ولاَقُوَّةَ إِلاَّ بِاللَّهِ.

'Au nom de Dieu, Je m'en remets entièrement à Dieu, il n'y a ni force ni puissance que par Dieu.'

(17)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ ، أَوْ أُضَلَّ ، أَوْ أَزِلَّ ، أَوْ أُزَلَّ أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ ، أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ.

'Seigneur, préserve-moi de m'égarer ou d'égarer les autres, de pécher[16] ou de subir un péché, d'être injuste ou de subir une injustice, de commettre un acte d'ignorance ou d'être (victime) d'une ignorance.'

## 11. L'invocation à réciter lorsqu'on rentre chez soi

(18)

بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا ، وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا ، وَعَلَى رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا.

'Au nom d'Allah, nous sommes rentrés et au nom d'Allah nous sommes sortis; À Dieu notre Seigneur nous nous en remettons.'

## 12. L'invocations à réciter en allant à la mosquée

(19)

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُوْراً ، وَفِي لِسَانِي نُوْراً ، وَاجْعَلْ فِي سَمْعِي نُوْراً ، وَاجْعَلْ فِي بَصَرِي نُوْراً ، وَاجْعَلْ مِنْ خَلْفِي

16 C'est-à-dire de commettre un péché malgré moi.

نُوْراً ، وَمِنْ أَمَامِي نُوْراً ، وَاجْعَلْ مِنْ فَوْقِي نُوْراً وَمِنْ تَحْتِي نُوْراً. اللّٰهُمَّ أَعْطِنِي نُوْراً.

'Seigneur mets de la lumière dans mon coeur, une lumière dans ma langue, une lumière dans mon ouie, et une lumière dans ma vue. Fais qu'il y ait une lumière derrière moi, une lumière devant moi, une lumière au-dessus de moi, une lumière au-dessous de moi, O mon Dieu accorde-moi une lumière.'

## 13. En entrant dans la mosquée

(20)

أَعُوْذُ بِاللّٰهِ الْعَظِيمِ وَبِوَجْهِهِ الْكَرِيمِ وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، [ بِسْمِ اللّٰهِ ، وَالصَّلاَةُ] [ وَالسَّلاَمُ عَلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ ] ، اللّٰهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ.

'Je cherche refuge auprès d'Allah, Le Sublime, en Sa Noble Face et en Sa Puissance Eternelle, contre satan le lapidé, Au nom d'Allah, que la bénédiction et la paix soient sur le Messager d'Allah. O Allah, ouvre-moi, les portes de Ta Miséricorde.'

## 14. En sortant de la mosquée

(21)

بِسْمِ اللّٰهِ وَالصَّلاَةُ وَالسَّلاَمُ عَلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ ، اللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ ، اللّٰهُمَّ اعْصِمْنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ.

'Au nom d'Allah, que la bénédiction et la paix soient sur le Messager d'Allah, O Allah, je Te demande de m'accorder de Ta grâce. O Allah, protège-moi contre satan le lapidé.'

## 15. Des invocations à réciter pendant l'appel du muezzin

(22)

*'Il est recommandé de répéter ce que le muezzin dit (celui qui fait l'appel à la prière) à l'exception de ces phrases:*

حَيَّ عَلَى الصَّلاةِ et حَيَّ عَلَى الْفَلاحِ

'Venez à la prière, Venez à la félicité'

*au lieu de cela il doit dire:*

لاَحَوْلَ وَلاَقُوَّةَ إلاَّ بِاللّهِ.

'Il n'y a ni force ni puissance qu'en Dieu.'

(23)

*Aussitôt qu'on entend la déclaration de la foi du muezzin, on doit réciter ce qui suit:*

وَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إلاَّ اللّهُ وَحْدَهُ لاَشَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ ، رَضِيتُ بِاللّهِ رَبّاً ، وَبِمُحَمَّدٍ رَسُوْلاً وَبِالإِسْلامِ دِيناً.

'Je témoigne qu'il n'y a d'autre divinité qu'Allah, l'Unique. Il n'a pas d'associé, et que Mohammad est Son serviteur et Son messager; j'ai accepté Dieu comme

Seigneur, Mohammad comme Messager et l'islam comme religion.'

(24)

'Après avoir répondu à l'appel du muezzin, on doit dire le salut sur le prophète ﷺ '

(25)

اللَّهُمَّ رَبَّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلاَةِ الْقَائِمَةِ آتِ مُحَمَّداً الوَسِيلَةَ وَالفَضِيلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَاماً مَحْمُوْداً الَّذِي وَعَدْتَهُ ، إِنَّكَ لاَ تُخْلِفُ الْمِيعَاد.

'Seigneur Dieu! Seigneur de cet appel parfait, et la prière éternelle, accorde à Mohammad la place éminente[17] et la superiorité[18], et envoie-le au poste glorieux[19] que Tu lui a promis, certainement, Tu ne manques jamais à ta promesse.'

(26)

*Chacun doit faire des invocations pour soi-même, l'invocation entre l'appel du muezzin et l'iqaamah, est toujours exaucée.*

## 16. Des invocations à réciter lorsqu'on commence la prière(après le takbir)

---

17 C'est une station au Paradis.

18 C'est un rang au-dessus de toutes les autres créatures.

19 Celui dont toutes les créatures feront l'éloge afin qu'il intercède auprès d'Allah pour que le jugement soit fait rapidement et que les gens puissent se départir de la longue attente ; ou celui qui jouera le rôle d'intercesseur.

(27)

اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ ، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ الأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ ، اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي مِنْ خَطَايَايَ بِالثَّلْجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرْدِ.

‘Seigneur éloigne-moi de mes péchés comme Tu as éloigné l’Est de l’Ouest, Seigneur purifie-moi de mes péchés comme on purifie la robe blanche de la souillure, Seigneur lave-moi de mes péchés avec la neige, l’eau et la grêle.’

(28)

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلاَ إِلَهَ غَيْرُكَ.

‘Gloire à Toi! Seigneur, Louange à T oi, B éni s oit T on nom, Exaltée soit Ta grandeur , Il n’y a d’autre divinité que Toi.’

(29)

وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضَ حَنِيفاً وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ، إِنَّ صَلاتِي ، وَنُسُكِي ، وَمَحْيَايَ ، وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، لاَ شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ. أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ ، ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي ذُنُوبِي جَمِيعاً

إِنَّهُ لاَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلاَّ أَنْتَ. وَاهْدِنِي لأَحْسَنِ الأَخْلاقِ لاَيَهْدِي لأَحْسَنِهَا إِلاَّ أَنْتَ ، وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا ، لاَ يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلاَّ أَنْتَ ، لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ ، وَالْخَيْرُ كُلُّهُ بِيَدَيْكَ ، وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ. أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ.

'Je tourne ma face vers Celui Qui a créé les cieux et la terre. Je ne suis pas au nombre des polythéistes, ma prière, mes pratiques religieuses, ma vie et ma mort appartiennent à Dieu, Seigneur des mondes. Il n'a nul associé, j'en ai recu l'ordre et je suis du nombre des musulmans. Seigneur, Tu es le Souverain, il n'y a de divinité que Toi. Tu es mon Seigneur et Je suis Ton serviteur, j'ai été injuste envers moi-même et j'ai avoué mes péchés, alors absous-les moi tous,car nul autre que toi ne peut absoudre les péchés et guide-moi à la meilleure morale, car nul autre que Toi ne peut y guider, et protège-moi de la mauvaise morale, car nul autre que Toi ne peut en protéger, me voilà à Ta disposition, et prêt à Te satisfaire, tout le bien est entre Tes mains et le mal ne provient pas de Toi[20], je suis (créé) par Toi et vers Toi

---

20 Allah ne crée rien qui soit un mal pur dépourvu de tout bien ou ne contenant aucun profit, sagesse ou miséricorde tout comme il ne punit personne injustement.Une chose peut être bonne à la base de sa création lorsqu'on la considère dans une certaine perspective et mauvaise en même temps lorsqu'on regarde un

je retournerai, Béni et Exalté sois-Tu , je te demande pardon et je T'exprime mon repentir.'

(30)

اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَاسْرَافِيلَ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضَ ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ. اهْدِنِي لِمَا اخْتُلِفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ.

'O Allah, Maitre de Jibra'ïl, Mika'ïl et Israfïl. Créateur des cieux et de la terre. Le Connaisseur du visible et de l'invisible. Tu es le Juge de Tes serviteurs dans leurs divergences . Guide-moi vers la vérité par Ta permission, dans ce sur quoi ils ont divergé, car certainement Tu guides celui qui Tu veux dans le chemin droit.'

(31)

اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيراً ، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيراً ، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيراً ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيراً ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيراً ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيراً ، وَسُبْحَانَ

---

autre aspect. Allah a créé le Démon avec qui Il soumet Ses serviteurs à l'épreuve. Il y a parmi eux ceux qui détestent et combattent le Démon ainsi que sa voie et le prennent avec ceux qui le suivent pour ennemis. D'autres par contre, ont fait serment d'allégeance au Démon et suivent ses pas. Donc le mal existe dans la création d'Allah par Sa volonté et Sa sagesse et non dans Ses actions.

اللّه بُكْرَةً وَأَصيلاً ثلاثاً

أَعُوْذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ مِنْ نَفْخِهِ وَ نَفْثِهِ وَهَمْزِهِ.

'Dieu est le plus grand, Dieu est le plus grand, Dieu est le plus grand. Beaucoup de Louanges à Dieu, Beaucoup de Louanges à Dieu, Beaucoup de Louanges à Dieu. Gloire à Dieu à la pointe et au déclin du jour.' (trois fois)

'Je cherche refuge auprès de Dieu contre satan le lapidé, contre ses souffles, ses suggestions, et ses pièges.'

(32)

*Lorsque le Prophète ﷺ se reveillait pendant la nuit pour faire ses prières il récitait :*

اللّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيِّمُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ ، [ وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ ] [ وَلَكَ الْحَمْدُ لَكَ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ ] [ وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ ] [ وَلَكَ الْحَمْدُ ] [ أَنْتَ الْحَقُّ ، وَوَعْدُكَ الْحَقُّ ، وَقَوْلُكَ الْحَقُّ ، وَلِقَاؤُكَ الْحَقُّ ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ ، وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ ، وَمُحَمَّدٌ ﷺ حَقٌّ ، وَالسَّاعَةُ حَقٌّ ] [ اللّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَبِكَ

آمَنْتُ ، وَإِلَيْكَ أَنَبْتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ. فَاغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ ، وَمَا أَخَّرْتُ ، وَمَا أَسْرَرْتُ ، وَمَا أَعْلَنْتُ ] [ أَنْتَ الْمُقَدِّمُ ، وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ ] [ أَنْتَ إِلَهِي لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ ] .

'O Allah, toutes les louanges t'appartiennent. Tu es la lumière des cieux, de la terre et de tout ce qui s'y trouve. Toutes les louanges t'appartiennent. Tu es le régisseur des cieux, de la terre et de tout ce qui s'y trouve. Toutes les louanges t'appartiennent, Tu es le Maître des cieux, de la terre et de tout ce qui s'y trouve. Toutes les louanges T'appartiennent et à Toi la royauté des cieux, de la terre et de tout ce qui s'y trouve. Toutes les louanges t'appartiennent. Tu es le Roi des cieux et de la terre et toutes les louanges t'appartiennent. Tu es la Vérité, Ta promesse est vérité, Ta parole est vérité, Ta rencontre est vérité. Le paradis est vrai, le feu de l'enfer est vrai, les prophètes sont vrais, Mouhamad est vrai et l'heure est vraie. O Allah je me suis soumis à Toi, et sur Toi j'ai compté et en Toi j'ai cru et vers Toi je me suis retourné en répentance, pour Toi j'ai disputé et vers Toi je retourne mon jugement, alors pardonne mes péchés que j'ai commis et que je commettrai, ce que j'ai fait en secret et ce que j'ai fait en apparénce . Tu es Al-Mouquadim et Al-Mou'akhir[21]. Il n'y a de dieu que toi.

21 Al-Mouquadim et Al-mou'akhir : (Celui qui avance et rétarde) : ⇒

Tu es mon Dieu. Il n'y de dieu que Toi."

## 17. Des invocations appropriées au Roukou (l'inclinaison)

(33)

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ. ثلاثا

'Gloire à Mon Seigneur le Sublime.' (Trois fois)

(34)

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي.

'Gloire à Toi mon Dieu notre Seigneur, et Louange à Toi , Seigneur absous-moi.'

(35)

سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلائِكَةِ وَالرُّوحِ.

'Glorifié sois-Tu et que Ta Sainteté soit magnifiée, Seigneur des Anges et de l'Esprit [Rouh (Jibra'ïl)].'

(36)

اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ وَبِكَ آمَنْتُ ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ خَشَعَ لَكَ

---

Cela veut-dire qu'Allah fait avancer et favorise qui Il veut parmi Ses créatures, comme Il rétarde et rétient qui Il veut suivant Sa sagesse. Par exemple : le fait de favoriser un homme sur le reste de Sa création, les Prophètes sur le reste de l'humanité et Mouhammad ﷺ sur tous les autres prophètes et messagers...etc.

سَمْعِي ، وَبَصَرِي ، وَمُخِّي ، وَعَظْمِي ، وَعَصَبِي ، وَمَا اسْتَقَلَّ بِهِ قَدَمِي.

'Seigneur pour Toi je me suis incliné, en Toi j'ai cru, et à Toi je me suis soumis. Mon ouie, ma vue, mon cerveau, mes os, mes nerfs et tout ce que mes pieds portent sont humbles devant Toi .'

(37)

سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ ، وَالْمَلَكُوتِ ، وَالكِبْرِيَاءِ ، وَالْعَظَمَةِ.

'Gloire au Roi absolu, au Tout Puissant, au Tout Superbe, et au Tout Sublime.'

## 18. Des invocations à réciter lorsqu'on se lève du Roukou, en position debout

(38)

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ.

'Que Dieu entende ceux qui le louent.'[22]

(39)

رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْداً كَثِيراً طَيِّباً مُبَارَكاً فِيهِ.

'Notre Seigneur à Toi les Louanges et beaucoup de Louanges, bonnes et benies.'

---

22 Cette invocation est prononcée quand on se remet débout ( après l'inchinaison ).

(40)

مِلْءَ السَّمَوَاتِ وَمِلْءَ الأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمِلْءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ. أَهْلَ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ وَكُلُّنَا لَكَ عَبْدٌ. اللَّهُمَّ لاَ مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلاَ مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلاَ يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ.

'Qui remplissent les cieux, la terre, ce qui est entre eux et qui n'importe quelle chose que Tu veux, Tu es digne de Louanges et de Gloire. Ce sont les paroles les plus véridiques qu'un serviteur puisse dire. Nous sommes tous Tes serviteurs, nul ne peut repousser ce que Tu as decidé de donner, ni donner ce que Tu as refusé. La richesse et la grandeur ne serviront à personne, car c'est Toi qui les accorde."[23]

## 19. Des invocations à réciter pendant la prosternation (sujoud)

(41)

سُبْحَانَ رَبِّيَ الأَعْلَى. ثلاثاً

'Gloire à mon Seigneur le Très-haut.'(trois fois)

(42)

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي.

---

23 Cette invocation est faite facultativement et conjointement à la précédente.

‘Gloire à Toi mon Dieu notre Seigneur, Louange à Toi, Seigneur absous-moi.’

(43)

سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ المَلائِكَةِ وَالرُّوحِ.

‘Glorifié sois-Tu, que Ta Sainteté soit magnifiée, Seigneur des Anges et de Rouh (Jibra’eel).’

(44)

اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ آمَنْتُ ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَصَوَّرَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الخَالِقِينَ.

‘Seigneur je me suis prosterné pour Toi, en Toi j’ai cru, à Toi je me suis soumis, Mon visage s’est prosterné devant Celui qui l’a créé, L’a façonné et lui a accordé son ouie et sa vue. Béni soit Dieu, le parfait Créateur.’

(45)

سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ ، وَالْمَلَكُوتِ ، وَالكِبْرِيَاءِ ، وَالْعَظَمَةِ.

‘Gloire au Roi absolu, au Tout-Puissant, au Tout Superbe et au Tout Sublime.’

(46)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ ، دِقَّهُ وَجِلَّهُ ، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ وَعَلانِيَتَهُ وَسِرَّهُ.

‘Seigneur pardonne-moi tous mes péchés, les excusables

parmi eux ainsi que les graves, les premiers ainsi que les derniers, ce que (j'ai commis) apparénce et ce que (j'ai commis) en secret .'

(47)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ ، لاَ أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ.

'Seigneur je cherche refuge en Ton agrément contre Ta colère, en Ton pardon, contre Ton châtiment, je me refugie auprès de Toi contre Toi. Je ne puis denombrer des Louanges pour Toi. Tu es comme Tu T'es loué Toi-même.'

## 20. Des invocations à réciter en étant assis entre les deux prosternations

(48)

رَبِّ اغْفِرْ لِي ، رَبِّ اغْفِرْ لِي.

'Seigneur pardonne-moi, Seigneur pardonne-moi.'

(49)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ، وَارْحَمْنِي ، وَاهْدِنِي ، وَاجْبُرْنِي ، وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي وَارْفَعْنِي.

'Seigneur pardonne-moi, Sois clément envers moi, guide-moi, Rends-moi satisfait, accorde-moi ma subsistance et élève-moi.'

## 21. Quand on se prosterne pour la récitation du Coran

(50)

سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذي خَلَقَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ بِحَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ ﴿فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ﴾.

'Mon visage s'est prosterné devant Celui qui l'a créé et lui a accordé son ouie et sa vue par Sa force et Sa puissance. « Beni soit Dieu le parfait Créateur.»'

(51)

اللَّهُمَّ اكْتُبْ لِي بِهَا عِنْدَكَ أَجْراً ، وَضَعْ عَنِّي بِهَا وِزْراً وَاجْعَلْهَا لِي عِنْدَكَ ذُخْراً ، وَتَقَبَّلْهَا مِنِّي كَمَا تَقَبَّلْتَهَا مِنْ عَبْدِكَ دَاوُدَ.

'O Allah, écris-moi par elle (lecture) une récompense, décharge-moi par elle d'un fardeau (péché), garde-la chez Toi comme épargne et accepte-la de moi comme tu l'as acceptée de Ton serviteur Daoud."

## 22. Pendant le Tashahhud[24]

(52)

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ ، وَالسَّلامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ ، السَّلامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ. أَشْهَدُ

---

24 Ce que l'on récite pendant la position assise après deux rakaats ou à la fin de la prière.

أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

'*At-Tahiyyaat*[25] est pour Allah. Les Salutations, les prières, et les meilleures oeuvres appartiennent à Allah. O Prophète que la paix soit sur toi ainsi que la miséricorde et la bénédiction de Dieu. Que la paix soit sur nous et les saints serviteurs de Dieu, je temoigne qu'il n'y a d'autre divinité qu'Allah et je témoigne que Mohammad est Son serviteur et messager .'

## 23. Formule de la prière sur le prophète

(53)

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

'O Allah, prie[26] sur Muhammad et sur la famille[27] de

25 C'est-à-dire : Toutes les expressions qui indiquent la glorification d'Allah, Son existence éternelle, Sa perfection et Sa souveraineté.

26 C'est-à-dire : Le louer et l'exalter dans la plus haute des assemblées : celle des anges les plus rapprochés d'Allah.

27 (آل) a été traduite dans son sens le plus large. Certains savants sont d'avis que le sens est plus spécifique et signifie : ceux qui l'ont suivi parmi les membres de sa famille.

Muhammad, comme Tu as prié sur Ibrahim et sur la famille d 'Ibrahim. Tu es vraiment digne de Louange et de Gloire, O mon Dieu répands Tes bénédictions sur Mohammad et sa famille, comme Tu les a répandues sur Ibrahim et sur sa famille. Tu es vraiment digne de Louange et de gloire.'

(54)

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ. إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

'O mon Dieu prie sur Mohammad, ainsi que sur ses femmes et sa descendance comme Tu as prié sur la famille d'Ibrahim. Répands Tes bénédictions sur Mohammad, ainsi que sur ses femmes et sur sa descendance comme Tu les as répandues sur la famille d'Ibrahim. Tu es vraiment digne de Louange et de Gloire.'

## 24. Des invocations après le Tashahhud et avant le salaam (salut final )

(55)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوْذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ ، وَمِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَّالِ.

'O mon Dieu je cherche refuge auprès de Toi contre le

supplice de la tombe, contre le supplice de l'enfer, contre la tentation de la vie et de la mort et contre le mal d'Al-Maseeh Ad-Dajjaal[28].'

(56)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوْذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ ، وأَعُوْذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَّالِ ، وأَعُوْذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ.

'O mon Dieu je cherche refuge auprès de Toi contre le supplice de la tombe et je me refugie auprès de Toi contre la tentation de l'Antéchrist. Je me refugie auprès de Toi contre la tentation de la vie et de la mort. O mon Dieu je cherche refuge auprès de Toi contre les péchés et l'excès de dettes.'

---

28 L'apparition de Ad-Dajjaal est l'un de grands signes précurseurs de la fin du monde et l'une des plus grandes épreuves auxquelles seront soumis les hommes. Chaque prophète en a mis son peuple en garde. Il sera suivi par la majorité des gens. Il apparaîtra à Asbahaan, Iran quand les Musulmans conquériront Constantinople. Il sera doté de forces exceptionnelles et fera voir faux ce qui est vrai et vice versa. Il prétendra être juste, puis prophète et enfin Dieu.Il sera borgne de l'oeil droit, ce qui est une preuve claire qui contredit sa prétention à la divinité, car cela est un signe d'imperfection indigne de Dieu. Le mot KAFIR sera écrit entre ses yeux et sera lu par tout croyant, lettré soit-il ou illettré.

(57)

اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْماً كَثِيراً وَلاَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلاَّ أَنْتَ فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

'O mon Dieu, j'ai été exagérement injuste envers moi-même, nul n'absout les péchés en dehors de Toi, alors, accorde-moi une absolution de chez Toi,[29] et sois clément envers moi, Tu es le tout clément, le tout miséricordieux .'

(58)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ ، وَمَا أَخَّرْتُ ، وَمَا أَسْرَرْتُ ، وَمَا أَعْلَنْتُ ، وَمَا أَسْرَفْتُ ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي. أَنْتَ الْمُقَدِّمُ ، وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ.

'O mon Dieu, pardonne moi (les péchés) passés et futurs, que j'ai fait en secret ou apparénce , pardonne-moi mes excès et ce dont Tu es plus informé que moi, Tu es celui qui avance. Tu es Al-Mouquadim et Al-Mou'akhir,[30] il n'y a de divinité que Toi.'

---

29 C'est-à-dire : de Ta Grâce infinie que je ne mérite pas (à cause de mes péchés) et un pardon qui sied à Ta large Générosité.

30 Voir la note 21.

(59)

اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ ، وَشُكْرِكَ ، وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ.

'O Allah aide-moi pour que je me souvienne toujours de Toi pour que je T'exprime ma reconnaissance pour que je T'adore de la meilleure façon .'

(60)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ ، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ ، وأَعُوْذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ ، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ.

' O Allah je cherche refuge auprès de Toi Contre l'avarice et la peur, je cherche refuge auprès de Toi d'être prolongé jusqu'à la décrépitude[31] et je cherche refuge auprès de Toi contre la tentation du bas-monde et contre le supplice de la tombe.'

(61)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وأَعُوْذُ بِكَ مِنَ النَّارِ.

'O Allah je Te demande de m'accorder le paradis et je cherche refuge auprès de Toi contre l'enfer.'

(62)

اللَّهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَيْبِ وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ أَحْيِنِي مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْراً لِي وَتَوَفَّنِي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْراً لِي ، اللَّهُمَّ إِنِّي

---

31 C'est-à-dire : L'affaiblissement du corps et de l'esprit dû à la vieillesse.

أَسْأَلُكَ خَشْيَتَكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ، وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ ، وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْغِنَى وَالْفَقْرِ ، وَأَسْأَلُكَ نَعِيماً لاَ يَنْفَدُ ، وَأَسْأَلُكَ قُرَّةَ عَيْنٍ لاَ تَنْقَطِعُ، وَأَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ ، وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ فِي غَيْرِ ضَرَّاءَ مُضِرَّةٍ وَلاَ فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ اللَّهُمَّ زَيِّنَّا بِزِينَةِ الإِيمَانِ وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ.

'O Allah, parce que Tu connais l'invisible et Tu peux tout créer, fais moi vivre tant que la vie me soit un bien et reçois mon âme si Tu sais que la mort me fera un bien. O Allah je T'implore de m'accorder Ta crainte en secret et en public, le mot de la loyauté dans la satisfaction et dans la colère, la modération dans la pauvreté et dans la richesse, une félicité intarissable une joie des yeux incessante, la satisfaction en matière de la destinée et la vie joyeuse après la mort. Je T'implore la jouissance de regarder Ta face. L'envie de Te rencontrer sans qu'aucun mal ne me nuise ni une tentation qui m'égare. O Allah, embellis-nous par la parure de la foi et fais en sorte que nous soyions de ceux qui guident et qui sont bien guidés '

(63)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ بِأَنَّكَ الْوَاحِدُ الأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ

يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُواً أَحَدٌ أَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

'O Allah je T'implore. O Allah, parce que Tu es le seul, l'Unique,l'Absolu (As-Samad),[32] Celui qui n'a pas été enfanté et qui n'a jamais été enfanté et que nul ne lui est égal et semblabe. Pardonne moi mes péchés car certainement Tu es le Tout-Clément le Miséricordieux .'

(64)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ وَحْدَكَ لاَ شَرِيكَ لَكَ الْمَنَّانُ يَا بَدِيعَ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ يَاذَا الْجَلاَلِ وَالإِكْرَامِ يَاحَيُّ يَاقَيُّومُ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وأَعُوْذُ بِكَ مِنَ النَّارِ.

'O Allah, je T'implore, Toi à Qui appartient la Louange. Il n'y a point de divinité hormis Toi. Tu es l'Unique, Tu n'as pas d'associé, le Bienfaiteur par excellence. O inovateur des cieux et de la terre Tu es plein de Majesté et de Munificence. Le Vivant. O Qayyum je Te demande (de me faire entrer) au paradis, et je cherche refuge auprès de Toi contre l'enfer.'

(65)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ

---

32 Le Seigneur Qui se suffit par Lui-même, Qui a des attributs parfaits et Celui vers Qui toute la création se tourne pour ses besoins.

الأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِى لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُواً أَحَدٌ.

'Dieu, je Te demande en témoignant que c'est Toi qui es Dieu et qu'il n'y a point de divinité hormis Toi. Tu es le seul et Unique, l'Absolu (As-Samad),[33] Celui qui n'a jamais enfanté et il n'a jamais été enfanté, que nul ne Lui est égal et semblable.'

## 25. Des invocations à réciter après le salaam (salut final )

(66)

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ. ثَلا ثاً

اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلامُ ومِنْكَ السَّلامُ تَبَارَكْتَ يَاذَا الجَلالِ وَالإِكْرَامِ.

'Je demande pardon à Allah.' (Trois fois)
'Seigneur Tu es la paix (As-Salaam)[34], de Toi procède la paix. Sois beni, O Toi qui es plein de Majesté et de Munificience.'

(67)

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، اللَّهُمَّ لاَ مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ ، وَلاَ مُعْطِيَ

---

33 Voir la note précédente.

34 As-Salam : Celui qui est exempt de tous défauts et imperfections.

لِمَا مَنَعْتَ ، وَلاَ يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الجَدُّ.

'Il n'y a pas de divinité en dehors de Dieu. Il n'a pas d'associé, à Lui la Souveraineté, à Lui la Louange, Il est capable sur toute chose. Nul ne repousse ce que Tu donnes, ni donne ce que Tu retiens et la fortune du riche ne lui servira à rien auprès de Toi sinon Ta miséricorde.'

(68)

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَشَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. لاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللَّه ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ ، وَلاَ نَعْبُدُ إِلاَّ إِيَّاهُ ، لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ.

'Il n'y a pas de divinité en dehors de Dieu, Il n'a pas d'associé, à Lui la Souveraineté, à Lui la Louange, Il est puissant sur toute chose. Il n'y a ni force ni puissance qu'en Dieu. Il n'y a pas de divinité en dehors de Dieu, nous n'adorons que Lui, à Lui le bienfait, la grâce et la meilleure Louange. Il n'y a pas de divinité en dehors de Dieu, en Lui rendant un culte pur en dépit de la répulsion des mécréants.'

(69)

سُبْحَانَ اللَّه وَالْحَمْدُ لِلَّه وَاللَّهُ أَكْبَرُ.

ثلاثاً وثلاثين

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَشَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

'Gloire à Dieu, Louange à Dieu et Dieu est grand.' (trente trois fois)

'Il n'y a pas de divinité en dehors d'Allah, seul, sans associé, à Lui la Souveraineté et à Lui la Louange, Il est puissant sur toute chose.'

(70)

*Les trois dernières sourates du Coran (Al-Mu'awwidhat) Il faut les reciter une fois après Zuhr,Asr et Eshaa et trois fois après fadjr et maghrib.*

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ...﴾ [Al-Ikhlaas]

﴿قُلْ أَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ...﴾ [Al-Falaq]

﴿قُلْ أَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ...﴾ [An-Naas]

(71)

*Il est aussi recommandé de réciter le verset du piedestal (Ayat-Ul-Kursiyy) après chaque prière :*

﴿ اللهُ لا إِلَهَ إِلا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَ لاَ نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الأَرْضِ مَنْ ذَا الذي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلاَّ بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلاَ يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ

عِلْمِهِ إِلاَّ بِمَا شَآءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضَ وَلاَ يَؤُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾

'Allah ! point de divinité à part Lui, le Vivant, Celui qui subsiste par lui même ( al-Qayyũm ) . N ı s omnolence n i sommeil ne Le saisissent. A lui appartient tout ce qui est dans les cieux et sur la terre. Qui peut intercéder auprès de Lui sans Sa permission? Il connaît leur passé et leur futur. Et, de sa science, ils n'embrassent que ce qu'Il veut. Son Trône (Kursiy) déborde les cieux et la t erre, dont la grande ne Lui coûte aucune peine. Et Il est le Très Haut, Très Grand' [Al-Baqarah:255]

(72)

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَشَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ . عشر مرات بعد المغرب والصبح

'Il n'y a pas de divinité en dehors de Dieu, l'Unique, Il n'a pas d'associé, à Lui la Souveraineté, à Lui la Louange, Il donne la vie et Il fait mourir. Il est capable sur toute chose.'
(dix fois après les prières du Maghrib et du Fadjr)

(73)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْماً نَافِعاً وَرِزْقاً طَيِّباً ، وَعَمَلاً مُتَقَبَّلاً. بعد السلام من صلاة الفجر

'Seigneur, je Te demande de m'accorder une science utile, un bien licite et une oeuvre acceptée.'
(après le salaam du salaat Fadjr)

## 26. Des invocations pour la consultation du sort (Al-Istikharaah)

(74)

*Jabir Ibn Abdullah ﷺ a dit: Le Messager de Dieu ﷺ nous apprenait à faire l'Al-Istikharaah, pour consulter le sort , dans toutes les affaires, comme si c'était une sourate du Coran. Il disait, 'lorsque l'un de vous veut entreprendre une affaire, qu'il accomplisse deux raka'at surrerogatoires et puis récite :*

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ ، وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلاَ أَقْدِرُ ، وَتَعْلَمُ وَلاَ أَعْلَمُ ، وَأَنْتَ عَلاَّمُ الْغُيُوبِ ، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الأَمْرَ -ويسمّي حاجته- خَيْرٌ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي فَاقْدُرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي ثُمَّ بَارِكْ لِي فِيهِ ، وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الأَمْرَ شَرٌّ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي فَاصْرِفْهُ عَنِّي وَاصْرِفْنِي عَنْهُ وَاقْدُرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ ثُمَّ أَرْضِنِي بِهِ.

'Seigneur , je Te (demande de m'indiquer) le bien grâce à Ton savoir, je Te (demande de m'accorder) la puissance grâce à Ta puissance et je Te demande de (me faire beneficier) de Ta grâce Sublime. En verité Tu peux tout et je ne peut rien. Tu possèdes le savoir alors que je

ne le possède pas, et Tu detiens la science des mystères (ensuite il peut mentionner son besoin). Seigneur si Tu sais que cette affaire est un bien pour moi dans ma religion, dans ma vie et dans ma fin, alors fais qu'elle soit la mienne et facilite-la et bénis-la pour moi, et si Tu sais que cette affaire est un mal pour moi dans ma religion, dans ma vie et dans ma fin, ou suivant une variante dans ma vie présente ou future, alors éloigne-la de moi (et éloigne-moi d'elle) et dirige moi au bien là où il se trouve, puis fais que j'en sois satisfait. '

*Celui qui cherche la guidance de son Créateur, consulte ses frères croyants à propos de ses affaires et ensuite prend sa décision, ne regrettera pas, car Allah a dit:*

﴿ وَشَاوِرْهُمْ فِي الأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللهِ ﴾

'...Et consulte-les à propos des affaires ; puis une fois que Tu t'es décidé, confie-toi donc à Allah...'[35]

## 27. Des invocations à réciter "Le Matin et dans l'après-midi"[36]

(75)

*Dans l'après-midi:*

أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ

---

35 Chapitre: 3, Verset: 159

36 (الصباح) est traduit le matin : après la prière de Fajr jusqu'au lever du soleil. (المساء) est traduit l'après-midi : après la prière de 'Asr jusqu'au coucher du soleil. Il y a cependant des savants qui disent : après le coucher du soleil et ce qui suit.

شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ ، وَخَيْرَ مَا بَعْدَهَا ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هَذِهِ اللَّيْلَةِ وشَرِّ مَا بَعْدَهَا ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وسُوءِ الكِبَرِ ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ.

'Nous sommes au soir et la Royauté appartient à Dieu. Louange à Dieu. Il n'y a pas de divinité en dehors de Dieu, l'Unique sans associé. À Lui la Royauté et la Louange. Il est puissant sur toute chose. Seigneur je Te demande le bien de cette nuit et le bien qui vient après elle, et je me refugie auprès de Toi contre le mal de cette nuit et le mal qui vient après elle. Seigneur je me refugie auprès de Toi contre la paresse, la mauvaise vieillesse, Seigneur je me refugie auprès de Toi contre le châtiment du feu et le châtiment de la tombe.'

*...Et le matin on dit:*

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ ...

'Nous sommes au matin et la Royauté appartient à Dieu...'

(76)

اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا وَبِكَ أَمْسَيْنَا ، وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ ، وَإِلَيْكَ النُّشُورُ.

'Seigneur Dieu, c'est par Toi que nous sommes en vie au

matin, que nous serons au soir, que nous devrons vivre et que nous devrons mourir, vers Toi se fera la résurrection.'

*Et le soir:*

اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا ، وَ بِكَ أَصْبَحْنَا ، وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ ، وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ.

'Seigneur Dieu, c'est grâce à Toi que nous sommes au soir, que nous devrons vivre et que nous devrons mourir, vers Toi sera notre rétour.'

(77)

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ أَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ ، وَأَبُوءُ بِذَنْبِي ، فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لاَيَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلاَّ أَنْتَ.

'O Allah, c'est Toi qui es mon Seigneur, il n'y a de dieu que Toi. Tu m'as créé, je suis Ton serviteur, je suis soumis à Tes engagements et à Tes promesses autant que je le puis, je me mets sous Ta protection contre le mal que j'ai commis ; je reconnais les faveurs dont Tu m'as comblé et je reconnais mes péchés, sur ce, pardonne-moi, nul autre que Toi ne pardonne les péchés.'

(78)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ أُشْهِدُكَ ، وَأُشْهِدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ ،

وَمَلائِكَتَكَ ، وَجَميعَ خَلْقِكَ ، أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ ، وَحْدَكَ لاَشَرِيكَ لَكَ ، وأَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ.

أربع مرات حين يصبح أو يمسي

'Seigneur, me voilà au matin témoigner devant Toi, devant ceux qui portent Ton trône, devant Tes Anges et toutes Tes créatures, que c'est Toi qui es Dieu, en dehors de Qui il n'y a point de divinité et que Mohammad est Ton serviteur et Messager..' (Quatre fois le matin et le soir.)[37]

(79)

اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ بِي مِنْ نِعْمَةٍ ، أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ ، فَمِنْكَ وَحْدَكَ لاَشَرِيكَ لَكَ ، فَلَكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ.

'O mon Dieu, la faveur qui m'a touché ce matin ou a touché une de tes créatures ne procède que de Toi, Tu n'as aucun associé, à Toi la Louange et à Toi (j'exprime) la reconnaissance.'

*...Celui qui le récite au matin aura accompli le devoir (de montrer) sa reconnaissance pour cette journée, et celui qui le récite le soir[38] aura accompli le devoir (d'exprimer) sa reconnaissance pour la nuit .*

---

37 Le soir, on prononce : أَمْسَيْتُ au lieu de : أَصْبَحْتُ .

38 Le soir, on prononce : (أَمْسَى) au lieu de (أَصْبَحَ)

(80)

اللّٰهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي ، اللّٰهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي ، اللّٰهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ. ثلاثاً

اللّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ ، وَالْفَقْرِ ، وأَعُوْذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ القَبْرِ ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ.

'O mon Dieu, accorde-moi un corps sain, une ouie saine et une vie saine, Il n'y a point de divinité en dehors de Toi .' (trois fois)

'Seigneur je cherche refuge auprès de Toi contre la mécréance et la pauvreté. Seigneur je me refugie auprès de Toi contre le supplice de la tombe. Il n'y a point de divinité en dehors de Toi.' (trois fois)

(81)

حَسْبِيَ اللّٰهُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ. سبع مراتٍ حين يصبح ويمسي

'Dieu me suffit, il n'y a point de divinité en dehors de Lui, en Lui je place ma confiance. Il est le seigneur du Trône sublime .'
(sept fois le matin et le soir.)

(82)

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ.

ثلاث مرات إذا أمسى

'Je cherche refuge dans les parfaites paroles de Dieu contre le mal de ce qu'Il a crée .' (trois fois le soir)

(83)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي ، وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي ، وَمَالِي ، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي ، وَآمِنْ رَوْعَاتِي ، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ ، وَمِنْ خَلْفِي ، وَعَنْ يَمِينِي ، وَعَنْ شِمَالِي ، وَمِنْ فَوْقِي ، وَأَعُوْذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي.

'Seigneur je Te demande de m'accorder la bonne santé ici-bas et dans l'au-déla. O mon Dieu je te demande la bonne santé pour ma religion, ma vie d'ici-bas, ma famille et mes biens; Seigneur dissimule mes défauts et rassure-moi dans ma peur. O mon Dieu, protèfe-moi devant moi, derrière moi, à ma droite, à ma gauche et au-dessus de moi. Je cherche refuge dans Ta grandeur contre le fait d'être englouti dans la terre.'

(84)

اللَّهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ رَبَّ كُلِّ

شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ ، أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ أَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشِرْكِهِ ، وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءاً أَوْ أَجُرَّهُ إِلَى مُسْلِمٍ.

'O mon Dieu! Toi qui connais ce qui est caché et ce qui est apparent, Créateur des cieux et de la terre, Seigneur et Roi de toute chose, je temoigne qu'il n'y a point de divinité hormis Toi. Je cherche refuge auprès de Toi contre le mal de mon âme et contre le mal du démon et de ce qu'il souffle (en appelant à associer à Dieu), shirk,[39] et contre le fait de commettre un mal contre moi-même ou contre un musulman.'

(85)

بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لاَيَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الأَرْضِ وَلاَ فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. ثلاثاً

'Au nom d'Allah, dont l'évocation du nom ne permet à rien ni dans la terre, ni dans le ciel, de nuire. Il entend parfaitement tout, Il sait tout.' (trois fois)

39 Shirk : Associer d'autres à Allah dans ce qui Le caractérise exclusivement. Cela peut se faire : 1) dans la croyance tel que le fait de croire qu'un autre qu'Allah a le pouvoir d'apporter le bien ou de nuire ;
2) dans la parole tel que jurer par un autre qu'Allah ; et
3) par l'acte tel que faire la révérence ou se prosterner devant un autre qu'Allah.

(86)

رَضِيتُ بِاللَّهِ رباً وَبِالإِسْلامِ دِيناً وَبِمُحَمَّدٍ ﷺ نَبِيًّا.

ثلاثاً

'J'ai agréé Dieu comme Seigneur, l'Islam comme religion et Mohammad ﷺ comme prophète.' (trois fois)

(87)

سُبْحَانَ اللَّهِ وبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِه. ثلاث مرات إذا أصبح

"Gloire et louange à Dieu, autant que le nombre de Ses créatures, de Sa satisfaction, de la pesée de Son trône et la masse d'encre de Ses Paroles" (trois fois le matin).

(88)

سُبْحَانَ اللَّهِ وبِحَمْدِهِ. مائة مرة

'Gloire à Dieu et que Ses Louanges soient proclamées.' (cent fois)

(89)

يَاحَيُّ يَاقَيُّومُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيثُ أَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ وَلاَ تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ.

'O Vivant, O Subsistant, à toi je demande secours amende ma situation et ne me laisse point m'en remettre à moi-même, même pour un tout petit moment.'

(90)

لاَإِلَهَ إِلاَّ اللَّهِ وَحْدَهُ لاَشَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.مائة مرة

'Il n'y a point de divinité en dehors de Dieu, l''unique, Il n'a aucun associé, à Lui la Souveraineté, à Lui la Louange, Il est capable sur toute chose.' (cent fois tous les jours)

(91)

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ ، فَتْحَهُ ، وَنَصْرَهُ ، وَنُورَهُ وَبَرَكَتَهُ ، وَهُدَاهُ ، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ.

'Nous sommes au matin et la Souveraineté appartient à Dieu, le Seigneur des mondes. Seigneur je Te demande (de m'accorder) le bien de ce jour, ainsi que sa victoire, son soutien, sa lumière, sa bénédiction et sa bonne direction, et je me refugie auprès de Toi contre son mal et le mal de ce qui vient après .' *(et qu'il répète la même chose le soir)*[40]

(92)

*Le Messager de Dieu ﷺ a dit: Celui qui récité au matin:*

---

40 Le soir, l'invocation est récitée comme suit :

أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ اللَّيْلَةِ ، فَتْحَهَا ، وَنَصْرَهَا ، وَنُورَهَا وَبَرَكَتَهَا ، وَهُدَاهَا ، وأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهَا وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا.

لاَإِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَشَرِيكَ لَهُ. لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

'Il n'y a point de divinité en dehors de Dieu, l'Unique, Il n'a aucun associé, à Lui appartient la Souveraineté, à Lui la Louange, Il est capable sur toute chose.'

*...aura une rétribution accordée à l'affranchissement d'un esclave (aussi important) que l'un des fils d'Ismaël - que Dieu lui accorde la grace et la paix,- on inscrira (à son actif) dix bonnes actions, on le déchargera de dix mauvaises actions, on l'élèvera de dix degrés et il sera protegé contre le diable jusqu'au soir et la récite au soir, il aura la même chose jusqu'au matin.'*

(93)

أَصْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ الإِسْلامِ ، وَعَلَى كَلِمَةِ الإِخْلاصِ ، وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ وَعَلَى مِلَّةِ أَبِينَا إِبْرَاهِيمَ حَنِيفاً مُسْلِماً وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ.

Nous sommes au matin sur la *fitrah*[41] de l'Islaam, et sur la parole sincère[42] et suivant la religion de notre Prophète Mohammad ﷺ et de notre père Ibrahim عليه السلام, qui était un musulman sincère et n'était pas du nombre des polythéistes.'[43]

---

41 C'est-à-dire : la religion de l'Islam, le chemin d'ABRAHAM

42 C'est-à-dire la Chahadah.

43 Pour le soir, on lit : أَمْسَيْنَا au lieu de : أَصْبَحْنَا .

(94)

*'Abdullah Ibn Khubaib ﷺ a dit: Le Messager d'Allah lui dit: Récite, il répondit; O Messager d'Allah que dois-je réciter, il dit récite:*

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ...﴾ [Al-Ikhlaas]

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ...﴾ [Al-Falaq]

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ...﴾ [An-Naas]

*...Trois fois, le soir et le matin, car ceci te suffira sur toute chose.'*

## 28. Des invocations avant de dormir

(95)

'Lorsque le Prophète ﷺ se mettait au lit, il joignait les paumes de ses mains, y soufflait[44] et recitait les trois dernières sourates[45] du Coran, ensuite il passait ses mains sur ce qu'il pouvait de son corps, en commençant par la tête et le visage et la partie anterieure du corps, il répétait cela trois fois.'

(96)

*Le Prophète ﷺ a aussi dit: 'lorsque vous voulez dormir, lisez Ayat-ul-Kursiyy[46] jusqu'à la fin du verset. Allah vous protègera et le démon ne vous approchera pas*

---

44 Ceci en laissant sortir de l'air avec un peu de salive.

45 Sourates Al Iklas, Al Falaq et An Nas.

46 Le verset du piedestal. Chapitre 2 verset 255.

*jusqu'au matin.*

(97)

*Le Prophète ﷺ a dit : 'Celui qui récite les deux derniers versets de la sourate Al-Baqara la nuit, ces deux versets lui seront suffisants. (le protègeront contre tous les maux)[47].'*

﴿ ءَامَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلاَئِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لاَ نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِن رُّسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ لاَ يُكَلِّفُ اللهُ نَفْساً إِلاَّ وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لاَ تُؤَاخِذْنَا إِن نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلاَ تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْراً كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلاَ تُحَمِّلْنَا مَا لاَ طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنتَ مَوْلاَنَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴾

'Le Messager a cru en ce qu'on a fait descendre vers lui venant de son seigneur, et aussi les croyants: tous ont cru en Allah, en Ses anges, â Ses livres et en Ses messagers; (en disant) : "Nous ne faisons aucune distinction entre Ses messagers" . Et ils ont dit : "Nous avons entendu et obéi. Seigneur, nous implorons Ton pardon. C'est â Toi

47 C'est-à-dire : Ils le protègeront contre tout ce qui peut lui causer un tort.

que sera le retour.
Allah n'impose à aucune âme une charge supérieure à sa capacité. Elle sera récompensée du bien qu'elle aura fait, punie du mal qu'elle aura fait. Seigneur, ne nous châtie pas s'il nous arrive d'oublier ou de commettre une erreur. Seigneur! Ne nous charge pas d'un fardeau lourd comme Tu as chargé ceux qui vécurent avant nous. Seigneur! Ne nous impose pas ce que nous ne pouvons supporter, efface nos fautes, pardonne-nous et fait nous miséricorde. Tu es Notre Maître, accorde-nous donc la victoire sur les peuples infidèles'

[Al-Baqarah: 285-286]

(98)
'lorsque l'un de vous quitte son lit la nuit et veut y revenir, qu'il l'époussette par le pan de son izar trois fois, car il ne sait pas ce qui a pu prendre sa place sur le matelas et lorsqu'il (s'étend) pour dormir qu'il récite:

بِاسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتُ جَنْبِي وَبِكَ أَرْفَعُهُ فَإِنْ أَمْسَكْتَ نَفْسِي فَارْحَمْهَا وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ.

'Cest en prononçant Ton nom, Seigneur, que je repose mon flanc, et par Toi je le relève, si Tu retiens mon âme, sois clément envers elle, et si Tu la relâches, garde-la par ce dont Tu gardes tes saints serviteurs.'

(99)

اللَّهُمَّ إِنَّكَ خَلَقْتَ نَفْسِي وَأَنْتَ تَوَفَّاهَا لَكَ مَمَاتُهَا وَمَحْيَاهَا إِنْ

أَحْيَيْتَهَا فَاحْفَظْهَا، وَإِنْ أَمَتَّهَا فَاغْفِرْ لَهَا. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ.

'O Dieu, c'est Toi qui as donné l'existence à ma vie, et c'est Toi qui mets fin à son existence, c'est à Toi qu'appartiennent sa mort et sa vie. Si Tu la laisses vivre, protège-la et si Tu la fais mourir alors efface ses fautes et ses péchés. O Dieu je T'implore de m'accorder la bonne santé.'

(100)

*Le Prophète ﷺ mettait sa main droite sous sa joue, lorsqu'il voulait dormir, et il disait:*

اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ.

ثَلاثًا

'Seigneur préserve-moi de Ton châtiment le jour où Tu ressusciteras Tes serviteurs.' (trois fois)

(101)

بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ أَمُوتُ وَأَحْيَا.

"Allah ! C'est en Ton nom que je repose mon corps et en Ton nom que je me lèverai"

(102)

'Ne dois-je pas vous indiquer[48] quelque chose meilleur

48 Le Prophète ﷺ s'adressait ainsi à Ali ؓ et Fatima (R.A.) quand ils lui demandèrent un servant.

qu'un domestique? Lorsque vous voulez dormir, prononcez:

سُبْحَانَ اللَّهِ. ثلاثاً و ثلاثين

'Gloire à Allah' (trente trois fois)

الْحَمْدُ لِلَّهِ. ثلاثاً و ثلاثين

'Louange à Allah' (trente trois fois)

اللَّهُ أَكْبَرُ. أربعاً و ثلاثين

'Allah est Grand' (trente quatre fois)
*...car ceci est meilleur pour vous qu'un domestique.*

(103)

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ ، فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى وَمُنَزِّلَ التَّوْرَاةِ وَالإِنْجِيلِ ، وَالْفُرْقَانِ ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ ، وَأَنْتَ الآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ. اقْضِ عَنَّا الدَّيْنَ وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ.

'O Allah, Seigneur des sept cieux et du Trône Sublime, notre Seigneur et Seigneur de toute chose, Tu fends le

grain et le noyau, Tu as fait descendre la Torah,[49] l'Evangile[50] et le Furqaan.[51] Je cherche refuge auprès de Toi contre le mal de toute chose qui est soumise à Ton pouvoir,[52] O Allah, Tu es le premier et rien n'existe avant Toi, Tu es le dernier, rien n'existe après Toi. Tu es L'Apparent,[53] rien n'existe au-dessus de Toi, Tu es Le Caché,[54] rien n'est plus près que Toi, acquitte nos dettes pour nous et debarasse-nous de la pauvreté.'

(104)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا ، وَكَفَانَا وَآوَانَا فَكَمْ مِمَّنْ لاَ كَافِيَ لَهُ وَلاَ مُؤْوِيَ.

'La Louange est à Dieu qui nous a permis de manger, de boire, et qui nous a suffit, et nous a abrité, combien d'homme ne trouve personne pour les suffire et les abriter.'

---

49 Le livre révélé à Moussa ﷺ.

50 Le livre révélé à Issa ﷺ.

51 C'est l'un de multiples noms du Coran : qui signifie le discernement entre la vérité et la fausseté.

52 C'est-à-dire ce sur quoi Tu as un pouvoir absolu.

53 L'Apparent (Az Zahir) indique la grandeur de Ses attributs et l'insignifiance de toute création par rapport à Sa grandeur et Sa majesté, car Il est au-dessus de toute création en ce qui concerne Son essence et Ses attributs.

54 Le Caché (Al Batin) : indique Son omniscience et Sa connaissance de tous les secrets, de tout ce qui est dans les coeurs et de l'intimité la plus profonde des choses ; comme cela indique aussi Son omnipotence et Son rapprochement de tout d'une manière qui sied à Sa majesté.

(105)

اللَّهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ ، أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ أَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشِرْكِهِ ، وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءاً أَوْ أَجُرَّهُ إِلَى مُسْلِمٍ.

'O Allah, Toi qui connais ce qui est caché et ce qui est apparent, Créateur des cieux et de la terre, Seigneur et Roi de toute chose, je temoigne qu'il n'y a point de divinité hormis Toi, je cherche refuge auprès de Toi, contre le mal de mon âme et contre le mal du démon et de ce qu'il souffle (en appelant à associer à Dieu), Shirk,[55] et contre le fait de commettre un mal contre moi-même ou contre un musulman.'

(106)

'Le Prophète ﷺ ne dormait qu'après avoir récité les sourates As-Sajdah et Al-Mulk'.'[56]

(107)

'Lorsque Tu veux dormir, fais tes ablutions, puis étends-toi sur ton côté droit et récite:

اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ ، وَفَوَّضْتُ أَمري إِلَيْكَ ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ ، وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ لاَ

---

55 Voir la note 39

56 Chapitres 32 et 67.

مَلْجَأَ وَلاَ مَنْجَا مِنْكَ إِلاَّ إِلَيْكَ ، آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ.

'O Allah, à Toi je me suis soumis, je t'ai confié toutes mes affaires, sur Toi, je me suis appuyé, par amour et par crainte , il n'y a ni refuge ni abri de Toi qu'en Toi, j'ai cru en Ton livre que Tu as révélé et en Ton Prophète que Tu as envoyé .'

*...et de la sorte, si tu meurs, tu meurs dans la Fitra.'*[57]

## 29. Des invocations à réciter lorsqu'on se reveille et change de position la nuit

(108)

*'Aaishah* رضي الله عنها *rapporte que le Prophète* ﷺ *avait l'habitude de reciter la nuit lorsqu'il changeait de position durant son sommeil:*

لاَإِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ، رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا العَزِيزُ الْغَفَّارُ.

'Il n'y a pas de divinité en dehors de Dieu, l'Unique, Le Dominateur[58], Seigneur des cieux et de la terre et de ce

57 Voir la note 41.

58 Le Dominateur (Al Qahhaar) : Celui Qui a dompté toute la création et à Qui toute la création est soumise. Tout se produit par Sa volonté

qui se trouve entre eux. Il est le puissant et Il absout volontiers.'

## 30. Des invocations à réciter par celui qui est envahi par l'insomnie, la frayeur et l'inquiétude durant son sommeil

(109)

أَعُوْذُ بِكَلِمَاتِ اللّٰهِ التَّامَّاتِ مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ ، وَشَرِّ عِبَادِهِ وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَحْضُرُونِ.

'Je cherche refuge dans les paroles parfaites de Dieu contre Son courroux, Son châtiment, le mal de Ses serviteurs, et les tentations des démons et leur présence.'

## 31. Des invocations à réciter par celui qui fait un beau ou un mauvais rêve

(110)

*'Un beau rêve provient de Dieu et un mauvais rêve provient du démon. Lorsque l'un de vous fait un rêve qu'il aime, qu'il n'en parle qu'à ceux qu'il aime...'*

*Resumé de ce qu'on doit faire quand on fait un mauvais rêve:*

*Qu'il crache[59] à sa gauche trois fois*

- Qu'il cherche refuge auprès d'Allah contre

59 Voir la note 44

satan et le mal de ce qu'il a vu

- Qu'il n'en parle à personne
- Qu'il tourne et change sa position .

(111)

- Qu'il se lève et prie.

## 32. Qunuut Al-Witr[60]

(112)

اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ ، وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ ، وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ ، فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلاَ يُقْضَى عَلَيْكَ ، إِنَّهُ لاَ يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ ، [وَلاَ يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ ]، تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ.

'Seigneur guide-moi dans le droit chemin avec ceux que Tu as guidé, pardonne-moi comme à ceux que Tu as pardonné, fais-moi partie de ceux que Tu protèges, bénis-moi ce que Tu m'as accordé et préserve-moi du mal que Tu as prescrit[61], en vérité c'est Toi qui prescris et nul ne peut Te prescrire ; ne sera pas humilié celui que Tu as protégé, et ne sera jamais puissant, celui dont Tu es

60 Invocation à faire avant ou après l'inclinaison pendant la prière.

61 Voir la note 20

l'ennemi, Béni et Exalté sois-Tu, O notre Maitre.'

(113)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوْذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ ، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْكَ ، لاَ أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ ، أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ.

'O Dieu je te demande protection de Ta satisfaction contre Ta colère et Ton pardon contre Ton supplice. Je me refugie auprès de Toi contre Toi. En vérité je ne peux dénombrer les Louanges que je dois envers Toi, c'est Toi, seul qui connais la Louange qui Te sied.'

(114)

اللَّهُمَّ إِيَّاكَ نَعْبُدُ ، وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ ، وَإِلَيْكَ نَسْعَى وَنَحْفِدُ ، نَرْجُو رَحْمَتَكَ ، وَنَخْشَى عَذَابَكَ ، إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَافِرِينَ مُلْحَقٌ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِينُكَ ، وَنَسْتَغْفِرُكَ ، وَنُثْنِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ ، وَلاَ نَكْفُرُكَ ، وَنُؤْمِنُ بِكَ ، وَنَخْضَعُ لَكَ وَنَخْلَعُ مَنْ يَكْفُرُكَ.

'Seigneur, c'est Toi que nous adorons, pour Toi nous prions et nous prosternons, et vers Toi que nous oeuvrons, nous esperons Ta miséricorde et nous craignons Ton châtiment et en vérité Ton supplice, Tu vas l'infliger aux mécréants. Seigneur nous Te demandons de nous secourir et de nous absoudre alors

que nous sommes fidèles à Toi. Nous croyons en Toi et nous rejetons quiconque qui Te désobéit.

## 33. Des invocations à réciter après la salutation finale de la prière de Witr

(115)

*Le Messager d'Allah ﷺ récitait (les versets suivants) pendant la prière de witr:*

﴿ سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الأَعْلَى... ﴾ [Al-'Alaa]

﴿ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ... ﴾ [Al-Kaafiruun]

﴿ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ... ﴾ [Al-Ikhlaas]

...après le Taslim il prononçait trois fois:

سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ.

'Gloire au Souverain, que Sa Sainteté soit magnifiée.'

*....A la troisième fois, il élève et prolonge sa voix en – prononçant :*

رَبِّ الْمَلائِكَةِ وَالرُّوحِ.

'Maitre des Anges et de Ruuh (Jibraa`il).'

## 34. Des invocations à réciter en cas d'angoisse et de tristesse

(116)

اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ ابْنُ عَبْدِكَ ابْنُ أَمَتِكَ نَاصِيَتِي بِيَدِكَ ، مَاضٍ فِيَّ حُكْمُكَ ، عَدْلٌ فِيَّ قَضَاءُكَ أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَداً مِنْ خَلْقِكَ أَوِ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي ، وَنُورَ صَدْرِي وَجَلاءَ حُزْنِي وَذَهَابَ هَمِّي.

'Seigneur, je suis Ton serviteur, fils de Ton serviteur et de Ta servante, Je suis sous Ton autorité[62] et soumis à Ton pouvoir, Ton jugement s'exécute sur moi et Ta prédestination est juste pour moi, je Te demande par tous les noms qui t'appartiennent, soit par ceux dont Tu t'es nommé Toi-même, soit par ceux que Tu as révélés dans Ton livre, soit par ceux que Tu as enseignés à l'une de Tes créatures, soit par ceux que Tu as gardés pour Toi dans la science de l'invisible chez Toi, de faire du Coran la lumière de ma poitrine, le printemps de mon coeur, la dissipation de ma tristesse et la disparition de mon angoisse .'

(117)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحُزْنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ ، وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ.

62 Voir la note 52.

O Allah, je me refugie auprès deToi contre l'angoisse et la tristesse, la faiblesse et la paresse, l'avarice et la lâcheté, le fardeau des dettes et la prééminence des hommes.

## 35. Des invocations à réciter en cas d'affliction

(118)

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ.

'Il n'y a de divinité que Dieu le Sublime, le Longanime, Il n'y a point de divinité en dehors de Dieu, Seigneur du Trône Sublime, Il n'y a pas de divinité hormis Dieu, Seigneur des cieux, Seigneur de la terre et Seigneur du NobleTrône.'

(119)

اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو فَلا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ.

'Seigneur, j'espère (gagner) Ta miséricorde, Ne me laisse pas m'en remettre à moi-même, même pour un clin d'oeil et amende toutes mes situations, il n'y a point de divinité hormis Toi.'

(120)

لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ.

‘Il n’y a pas de divinité en dehors de Toi, Gloire à Toi, j’étais du nombre des injustes.’

(121)

اللَّهُ اللَّهُ رَبِّ لاَ أُشْرِكُ بِهِ شَيْئاً.

‘Allah, Allah est mon Seigneur, je n’associe rien à Lui.’

## 36. Invocation lors de la rencontre avec l’ennemi ou quand on a peur d’une autorité

(122)

اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ.

‘Seigneur nous Te plaçons dans leur gorge  et nous nous réfugions auprès de Toi contre leur mal.’

(123)

اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضُدِي ، وَأَنْتَ نَصِيرِي ، بِكَ أَجُولُ وَبِكَ أَصُولُ وَبِكَ أُقَاتِلُ.

‘O Allah,  Tu es mon soutien et Tu es mon aide, par Toi je me déplace,  par Toi j’attaque et par Toi je combats.

(124)

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ.

‘Dieu nous suffit, Quel excellent protecteur!”

## 37 L’invocation de celui qui est atteint de doute dans sa foi.

(125)

- Qu'il cherche refuge auprès d'Allah
- Qu'il cesse de douter sur le sujet en question

(126)

- Qu'il dise:

آمَنْتُ بِاللّهِ وَرُسُلِهِ.

'J'ai cru en Allah et Ses Messagers.'

- (127)
- Qu'il récite le verset suivant:

﴿ هُوَ الأَوَّلُ ، وَالآخِرُ ، وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴾.

'Il est le Premier et le Dernier, *l'Apparent* et *Le Caché*[63] et Il connait toutes choses.'

## 38. Des invocations à réciter pour l'acquitation des dettes

(128)

اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ.

'Seigneur, suffis-moi par Ton licite contre Ton illicite, et

63 Voir les notes 53 et 54.

aide-moi par Ta grâce à me dispenser d'autre que Toi.'

(129)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحُزْنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ ، وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ.

'O Allah, je me refugie auprès de Toi contre l'angoisse et la tristesse , la faiblesse et la paresse, l'avarice et la lâcheté, le fardeau des dettes et la prééminence des hommes.'

## 39. Invocation pour celui qui est atteint par le chuchotement au cours de la prière ou de la lecture.

(130)

*'Uthmaan Ibn Al-'Aas ﷺ a rapporté qu'il a dit: 'O Messager de Dieu ﷺ le démon m'a empêché d'accomplir ma prière et de bien réciter le Coran'. Le Messager de Dieu ﷺ lui a dit: 'C'est un démon nommé Khinzab, lorsque tu sens sa présence, cherche protection auprès de Dieu contre lui, et crache[64] trois fois à gauche.'*

## 40. Des invocations à réciter devant une difficulté

(131)

اللَّهُمَّ لاَسَهْلَ إِلاَّ مَا جَعَلْتَهُ سَهْلاً وَأَنْتَ تَجْعَلُ الْحَزْنَ إِذَا شِئْتَ سَهْلاً.

64 Voir la note 44.

'Seigneur, il n'y a de facile que ce que Tu as rendu facile, et si Tu veux Tu rends facile ce qui est difficile .'

## 41. Des invocations à réciter après avoir commis un péché

(132)

*'Quiconque a commis un péché et ensuite fait ses ablutions et prie deux rakaat en demandant le pardon à Allah, Allah lui pardonnera.'*

## 42. Des invocations à réciter contre les suggestions du démon

(133)

- Qu'il cherche protection contre lui.

(134)

- Qu'il fasse l'azan (appel à la prière).

(135)

*Qu'il récite le Coran et fasse des supplications comme mentionné dans des hadiths authentiques*[65].

---

65 Exemple : Ne faites pas de vos maisons des cimétières. Satan s'éloigne de la maison où est lue la sourate Al-Baquara (La Vache). Mouslim (1/539). Parmi les choses qui éloignent Satan, il ya aussi : les invocations du matin et du soir ; avant le sommeil et au reveil ; à l'entrée et à la sortie du domicile ; à l'entrée et à la sortie de la mosquée ; et bien d'autres invocations prescrites telles que la lecture du verset du piedestal (Ayyatoul-koursy) avant le sommeil ; les deux derniers versets

⇒

## 43. Des invocations à réciter après un malheur

(136)

'Le croyant fort est meilleur et plus aimé de Dieu que le croyant faible et le bien existe chez tous les deux, cherche alors ce qui t'est utile, demande à Dieu le secours et n'agis pas comme un impuissant[66], et lorsqu'un mal t'arrive, ne te mets pas à réciter: Si j'avais fait ainsi et ainsi mais dis *plutôt :*

قَدَّرَ اللَّهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ.

'C'est Dieu qui a predestiné et a fait ce qu'Il a voulu .'
*...car le Si permet à satan d'intervenir.'*

(137)

*Dieu reproche (à l'homme) la négligence et le relâchement, mais tu dois agir avec détermination et si une affaire te surmonte ou te dépasse, dis:*

حَسْبِيَ اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ.

---

de la sourate Al-Baquara (La Vache) ; et prononcer cent fois par jour : "Il n'y a de divinité que Allah, l'Unique qui n'a pas d'associé, à Lui la souveraineté et la louange, Il est puissant en toutes choses", protège toute la journée contre Satan. On compte aussi l'Azan parmi les choses qui éloignent Satan.

66 C'est-à-dire efforce-toi d'être obéissant à Allah et convoite ce qu'Il a tout en demandant Son secours dans cet effort. Ne désespère pas et ne te lasse pas dans la recherche de Son obéissance et de Son assistance.

'Dieu me suffit. Quel excellent protecteur!'

## 44. Pour invoquer la protection d'Allah en faveur des enfants

(138)

*Ibn 'Abbaas rapporte que le Messager d' Allah ﷺ cherchait la protection (auprès d'Allah) en faveur d'Al-Hassan et Al-Husayn, disant:*

أُعِيذُكُمَا بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَّةٍ وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَامَّةٍ.

'Je cherche pour vous une protection par les parfaites paroles de Dieu contre tout démon et tout insecte venimeux, et contre tout mauvais oeil.'

## 45. Des invocations propres lors des visites aux malades

(139)

*Quand le Prophète ﷺ entrait chez un malade, il prononçait:*

لَابَأْسَ طَهُورٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

'Il n'y a pas de danger, que ce soit une purification, si Dieu veut.'

· (140)

*'Un musulman qui rend visite à un malade doit réciter :*

أَسْأَلُ اللّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيَكَ[٦٧].

'Je demande à Dieu le Sublime, Seigneur du Trône immense, de te guerir' (7 fois).
*...Il (la personne malade) sera gueri .'*

## 46. Mérite de la visite au malade

(141)
*Ali Ibn Abi Taalib rapporte qu'il a entendu le Messager d'Allah dire : Quand l'homme rend visite à son frère malade, il marche dans la moisson du Paradis jusqu'à ce qu'il s'asseye. Quand il s'assoit, il est couvert par la miséricorde. Si cette visite est effectuée dans la matinée, soixante-dix mille anges prient sur lui jusqu'au soir et si c'est dans la soirée, soixante-dix mille anges prient sur lui jusqu'à l'aube.*

## 47. Les invocations d'un malade qui a perdu l'espoir de vivre

(142)
اللّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَأَلْحِقْنِي بِالرَّفِيقِ الأَعْلَى.

'O Allah, pardonne-moi, accorde-moi la miséricorde, et

-[67] il ya une autre invocation relatée par Aichah :
((عَن عائشةَ رضي الله عنها أن رسول الله ﷺ كان إذا أتى مريضاً أو أُتِيَ به قال : أذهبِ الباسَ ربَّ النَّاسِ ، واشْفِ أنتَ الشَّافي لاَ شِفَاءَ إلاَّ شِفاؤُكَ شِفَاءً لاَ يُغَادِرُ سَقَماً)) رواه البخاري ومسلم .

fais-moi rejoindre le plus haut compagnon[68].'

(143)

*'Aaishah رضي الله عنـــها a rapporté que le Prophète ﷺ (pendant la maladie dont il mourut) plongeait ses mains dans l'eau et les passaient sur son visage en prononçant:*

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ إِنَّ لِلْمَوْتِ لَسَكَرَاتٍ.

'Il n'y a point de divinité en dehors de Dieu, certainement la mort a des affres'

(144)

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَشَرِيكَ لَهُ ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ ولاَحَوْلَ ولاَقُوَّةَ إِلاَّ بِاللَّه.

'Il n'y a point de divinité en dehors d'Allah, Allah est Grand. Il n'y a d'autre divinité qu'Allah, l'Unique. Il n'y a point de divinité en dehors d'Allah, l'Unique, sans associé. Il n'y a point de divinité en dehors d'Allah, à Lui appartiennent la Souveraineté et la Louange. Il n'y a d'autre divinité qu'Allah, Il n'y a ni puissance ni force qu'en Allah.'

## 48.Instruction pour un mourrant[69]

68 Voir le Qur'aan, chapitre 4, verset: 69.

69 Ceux qui sont autour du malade doivent lui enseigner et l'encourager à réciter la formule d'attestation (Chahadah).

(145)
*'Celui dont les dernières paroles sont:*

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّه.

'Il n'y a point de divinité en dehors d'Allah.'
*... entrera au paradis.'*

## 49. Des invocations à réciter lorsqu'on est victime d'une calamité

(146)

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ اللَّهُمَّ أْجُرْنِي فِي مُصِيبَتِي وَأَخْلِفْ لِي خَيْراً مِنْهَا.

'Nous sommes à Dieu et c'est à Lui que nous retournerons. Grand Dieu, Récompense-moi pour mon malheur et donne-moi en échange un bien meilleur.'

## 50. Des Invocations à réciter en fermant les yeux du mort

(147)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِــ - فلان باسمه - وَارْفَعْ دَرَجَتَهُ فِي الْمَهْدِيِّينَ وَاخْلُفْهُ فِي عَقِبِهِ فِي الْغَابِرِينَ وَاغْفِرْ لَنَا وَلَهُ يَارَبَّ الْعَالَمِينَ وَافْسَحْ لَهُ فِي قَبْرِهِ وَنَوِّرْ لَهُ فِيهِ.

'O Allah, pardonne - ici le nom du défunt est mentionné - élève son degré parmi ceux qui sont dans le bon chemin

et sois son successeur[70] en sa famille. Absous-nous et Absous-le, O Seigneur des mondes, Elargis-lui sa tombe et illumine-la pour lui.'

## 51. Des invocations à réciter pour le défunt pendant la priere funèbre

(148)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ ، وَعَافِهِ ، وَاعْفُ عَنْهُ وَأَكْرِمْ نُزُلَهُ وَوَسِّعْ مُدْخَلَهُ ، وَاغْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالثَّلْجِ وَالْبَرَدِ ، وَنَقِّهِ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ ، وَأَبْدِلْهُ دَاراً خَيْراً مِنْ دَارِهِ وَأَهْلاً خَيْراً مِنْ أَهْلِهِ وَزَوْجاً خَيْراً مِنْ زَوْجِهِ ، وَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ ، وَأَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ.

'Seigneur, Absous-le, Sois Clément envers lui, pardonne-le, honore sa demeure élargis-lui l'entrée, lave-le par de l'eau, la neige et la grêle, purifie-le des péchés comme Tu as purifié la robe blanche de la souillure, accorde-lui une demeure meilleure que celle qu'il avait, une famille

---

70 (خليفة) , Successeur : Celui qui remplace un autre en cas d'absence ou de décès. C'est la signification correcte du mot khalifah. Pour cela, il est incorrect de croire qu'Adam est le khalifah (vice-gérant, comme communément traduit) d'Allah sur terre, parce qu'Allah n'est jamais absent ni ne meurt. Cette invocation prouve la compréhension correcte de ce terme et montre qu'Allah nous succède et garde ceux que nous laissons après notre mort ou en cas d'absence. (Voir aussi l'invocation 198).

meilleure que la sienne, et une épouse meilleure, Fais-le entrer au paradis, et épargne-le des tourments de la tombe et du supplice du feu.'

(149)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا وَشَاهِدِنَا ، وَغَائِبِنَا ، وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا ، وَذَكَرِنَا وَأُنْثَانَا. اللَّهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ عَلَى الإِسْلامِ وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الإِيمَانِ ، اللَّهُمَّ لاَ تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ وَلاَ تُضِلَّنَا بَعْدَهُ.

'Seigneur, Pardonne à nos vivants ainsi qu' à nos morts, à nos présents ainsi qu'à nos absents, à nos petits ainsi qu'à nos grands, à nos hommes ainsi qu'à nos femmes. Seigneur, celui parmi nous qui Tu fais vivre, fais-le vivre dans l'islam et celui parmi nous qui Tu fais mourir, fais-le mourir dans la foi. Seigneur ne nous prive pas de sa recompense et ne nous écarte pas du droit chemin après lui.'

(150)

اللَّهُمَّ إِنَّ فُلانَ بْنَ فُلانٍ فِي ذِمَّتِكَ ، وَحَبْلِ جِوَارِكَ ، فَقِهِ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ، وَأَنْتَ أَهْلُ الْوَفَاءِ وَالْحَقِّ فَاغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

'O Allah, untel le fils d'untel, est soumis à Toi et Ta protection. Alors, préserve-le de l'épreuve de la tombe et du supplice du feu. O Toi qui es très fidèle et digne de

louanges, Absous-le et accorde-lui Ta clémence, en vérité, Tu es le Pardonneur le Tout Miséricordieux.'

(151)

اللّٰهُمَّ عَبْدُكَ وَابْنُ أَمَتِكَ احْتَاجَ إِلَى رَحْمَتِكَ ، وَأَنْتَ غَنِيٌّ عَنْ عَذَابِهِ ، إِنْ كَانَ مُحْسِناً فَزِدْ فِي حَسَنَاتِهِ وَإِنْ كَانَ مُسِيئاً فَتَجَاوَزْ عَنْهُ.

'O Allah, Ton serviteur, fils de Ta servante, il a besoin de Ta miséricorde et Tu peux Te passer de le châtier. S'il était un homme de bien, recompense-le et s'il était un homme de mal. Pardonne-le.'

## 52. L'invocation à dire pendant la prière funèbre si le mort est un enfant [71].

(152)

*Après avoir cherché réfuge (contre le supplice de la tombe) pour le défunt, on peut dire:*

اللّٰهُمَّ اجْعَلْهُ فَرَطاً وَذُخْراً لِوَالِدَيْهِ ،وَشَفِيعاً مُجَاباً. اللّٰهُمَّ ثَقِّلْ بِهِ مَوَازِينَهُمَا وَأَعْظِمْ بِهِ أُجُورَهُمَا ، وَأَلْحِقْهُ بِصَالِحِ الْمُؤْمِنِينَ وَاجْعَلْهُ فِي كَفَالَةِ إِبْرَاهِيمَ وَقِهِ بِرَحْمَتِكَ عَذَابَ الْجَحِيمِ.

'O Allah, Fais qu'il soit une récompense avancée, un

71 Cette invocation est prononçée si seulement si le defunt est un enfant, n'ayant pas atteint l'âge de puberté.

trésor reservé pour ses parents, et un intercesseur agréé, O Allah, Fais que leurs balances (celles des parents) soient lourdes grâce à lui et que leurs récompenses soient augmentées. Fais-le rejoindre les croyants vertueux, place-le sous la garde d'Ibrahim, et protège-le par Ta miséricorde contre le supplice de l'enfer.

(153)

*Al-Hasan avait l'habitude de lire la surate Al-Faatihaah sur l'enfant défunt et ensuite il prononçait:*

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا فَرَطاً ، وَسَلَفاً وَأَجْراً.

'O Allah, Fais qu'il soit une récompense avancée, un dépot et une récompense pour nous.'

## 53. Des Condoléances

(154)

إِنَّ لِلَّهِ مَا أَخَذَ ، وَلَهُ مَا أَعْطَى وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُسَمًّى... فَلْتَصْبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ.

'Tout ce que Dieu donne ou prend, appartient à Lui. Toute chose pour Lui a un terme fixé...qu'elle soit patiente et qu'elle espère la récompense d'Allah[72].'

*...et on peut aussi réciter :*

أَعْظَمَ اللَّهُ أَجْرَكَ وَأَحْسَنَ عَزَاءَكَ وَغَفَرَ لِمَيِّتِكَ.

---

72 L'expression (فَلْتَصْبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ) correspond à la troisième personne du singulier-féminin. Elle changera donc en fonction de la personne à qui on adresse les condoléances.

'Qu'Allah agrandisse ta rétribution , te console bien et pardonne à ton mort.'[73]

## 54. Quand on place le mort dans la tombe

(155)

بِسْمِ اللَّهِ وعَلَى سُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ.

'Au nom d'Allah et suivant la pratique du Messager de Dieu ﷺ.'

## 55. Après avoir enterré le défunt

(156)

*'Quand le prophète ﷺ finissait d'enterrer un mort, il se mettait débout près de la tombe et disait: 'Demandez à Allah d'absoudre votre frère et demandez à Allah de l'affermir, car il est maintenant entrain d'être interrogé.*

## 56. En visitant les tombes

(157)

السَّلامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُسْلِمِينَ وَ إِنَّا إِنْ شَاءَ اللهُ بِكُمْ لاَحِقُونَ نَسْأَلُ اللهَ لَنَا وَ لَكُمُ الْعَافِيَةَ.

'Que la paix soit sur vous, O habitants des demeures, parmi les croyants et les musulmans. certainement, nous allons, s'il plait à Dieu, vous suivre. Nous demandons à

73 Il s'agit bien évidemment ici des paroles de certains savants, et non pas d'un hadith.

Allah de nous accorder, ainsi qu'à vous, le pardon.'

## 57. l'invocation à réciter en temps venteux.

(158)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا.

'O Allah, je te demande de m'accorder son bien et je cherche refuge auprès de Toi contre son mal.'

(159)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا فِيهَا ، وَخَيْرَ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ وأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا ، وَشَرِّ مَا فِيهَا وَشَرِّ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ.

'O Allah, je Te demande de m'accorder son bien et le bien de ce qui s'y trouve et le bien don't il est chargé, et je cherche refuge auptès de Toi contre son mal, le mal de ce qui s'y trouve et le mal dont il est chargé .'

## 58. Des invocations à réciter lorsqu'on entend le grondement du tonnerre

(160)

*Quand 'Abdullaah Ibn Az-Zubayr ﷺ entendait le tonnerre gronder, il interrompait sa causerie et récitait:*

سُبْحَانَ الَّذِي يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ.

'Gloire à celui dont le tonnerre et les anges célèbrent les Louanges sous l'effet de Sa crainte

## 59. Des invocations à réciter pour

demande d'une pluie

(161)

اللَّهُمَّ اسْقِنَا غَيْثاً مُغِيثاً مَرِيئاً مُرِيعاً ، نَافِعاً غَيْرَ ضَارٍّ، عَاجِلاً غَيْرَ آجِلٍ.

'O Allah, accorde-nous une pluie secourante, saine, utile, non violente, maintenant, non pas plus tard.'

(162)

اللَّهُمَّ أَغِثْنَا ، اللَّهُمَّ أَغِثْنَا ،اللَّهُمَّ أَغِثْنَا.

'O Allah, secours-nous, O Allah, secours-nous, O Allah, secours-nous.'

(163)

اللَّهُمَّ اسْقِ عِبَادَكَ وَبَهَائِمَكَ ، وَانْشُرْ رَحْمَتَكَ وَأَحْيِ بَلَدَكَ الْمَيِّتَ.

'O Allah, Abreuve Tes serviteurs et Tes bestiaux. Répands Ta miséricorde et réanime Ton pays mort.'

## 60. Des invocations à réciter pendant la pluie

(164)

اللَّهُمَّ صَيِّباً نَافِعاً.

'O Allah, Fais que cette pluie soit abondante et utile.'

## 61. Après la pluie

(165)

مُطِرْنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ.

'Nous avons eu la pluie par la grâce et la miséricorde d'Allah.'

## 62. Lorsque l'on a peur de la pluie .

(166)

اللَّهُمَّ حَوَالَيْنَا وَلاَ عَلَيْنَا اللَّهُمَّ عَلَى الآكَامِ وَالظِّرَابِ ، وَبُطُونِ الأَوْدِيَةِ ، وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ.

'O Allah, Fais que cette pluie tombe autour de nous et non pas sur nous, O Allah, (Fais qu'elle tombe) sur les pâturages, les montagnes, les vallées et là ou poussent les arbres.'

## 63. L'invocation à réciter lors de la première vision de la nouvelle lune

(167)

اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُمَّ أَهِلَّهُ عَلَيْنَا بِالأَمْنِ ، وَالإِيمَانِ وَالسَّلاَمَةِ وَالإِسْلاَمِ ، وَالتَّوْفِيقِ لِمَا تُحِبُّ وَتَرْضَى رَبُّنَا وَرَبُّكَ اللَّهُ.

'Allah est grand, Seigneur apporte-nous avec cette nouvelle lune la prospérité, la foi, la sécurité et l'Islam, en accord avec tout ce que Tu aimes et agrée. Notre Seigneur et ton Seigneur est Allah.'

## 64. Des invocations à réciter lors de la rupture du jeûne

(168)

ذَهَبَ الظَّمَأُ ، وَابْتَلَّتِ الْعُرُوقُ ، وَثَبَتَ الأَجْرُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

'La soif est étanchée, les veines sont humectées, et la rétribution, s'il plait à Dieu, est confirmée.'

(169)

*'Abdullaah Ibn 'Amr Ibn Al-'Aas ﷺ a rapporté que le Messager d'Allah ﷺ a dit: 'Certainement le jeûneur a droit à une invocation exaucée, qu'il formule lorsqu'il rompt son jeûne'. Ibn Abee Mulaykah رحمه الله a dit: ' J'ai entendu 'Abdullaah Ibn 'Umar à la rupture de son jeûne dire, ceci:*

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ الَّتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ أَنْ تَغْفِرَ لِي.

'O Allah, je Te demande par Ta miséricorde qui enveloppe toutes choses, de m'accorder le pardon.'

## 65. Des invocations à réciter avant de manger

(170)

*'Quand Tu commences à manger, tu dois dire:*

بِسْمِ اللَّهِ.

'Au nom d'Allah'

*...et si tu oublies de le dire avant de commencer, alors tu dois dire (quand tu t'en souviens) :*

بِسْمِ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ.

'Au nom de Dieu, au début et à la fin.'

(171)

*'Celui à qui Allah donne à manger, doit prononcer ceci:*

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَأَطْعِمْنَا خَيْراً مِنْهُ.

'O Allah, Bénis-la pour nous et accorde-nous meilleur que celle-ci.'

*...et celui à qui Allah donne du lait à boire, doit prononcer ceci:*

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَزِدْنَا مِنْهُ.

'O Allah, Bénis-le pour nous et augmentes-en pour nous.'

## 66. A la fin du repas

(172)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلاَ قُوَّةٍ.

'Louange à Dieu Qui m'a donné cela à manger et m'en a favorisé sans aucune puissance ni force de ma part.'

(173)

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْداً كَثِيراً طَيِّباً مُبَارَكاً فِيهِ غَيْرَ مَكْفِيٍّ وَلاَ مُوَدَّعٍ وَلاَ مُسْتَغْنىً عَنْهُ رَبَّنَا.

'Nous adressons à Dieu beaucoup de louanges bonnes et

bénies. Seigneur, nous ne pouvons reconnaître tes bienfaits comme il se doit, ni nous en priver, ni nous en passer [74].'

## 67. L'invocation faite par l'invité pour son hôte

(174)

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِيمَا رَزَقْتَهُمْ، وَاغْفِرْ لَهُمْ وَارْحَمْهُمْ.

'Seigneur, bénis ce que Tu leur as donné, pardonne-leur et accorde-leur Ta miséricorde.'

## 68. L'invocation à réciter en faveur de celui qui offre à boire ou celui qui en avait l'intention.

(175)

اللَّهُمَّ أَطْعِمْ مَنْ أَطْعَمَنِي وَاسْقِ مَنْ سَقَانِي.

'O Allah, Donne à manger et à boire à celui qui m'en a donné.'

## 69. L'invocation à réciter lors de la rupture du jeûne chez quelqu'un

---

74 On peut aussi comprendre cette invocation de cette manière : "Louange à Allah, beaucoup de louanges bonnes et bénies. Il est Celui Qui se suffit par Lui-même, Qui nourrit et n'est pas nourri, Qui est envié en accord parfait avec ce qui est avec Lui et Celui dont on a besoin. Il est notre Seigneur.

(176)

أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ وَأَكَلَ طَعَامَكُمُ الأَبْرَارُ، وَصَلَّتْ عَلَيْكُمُ الْمَلائِكَةُ.

'Que les jeûneurs rompent leur jeûne chez vous, les pieux mangent vos mets et que les anges prient pour vous.'

## 70. L'invocation dite par un jeûneur lorsqu'on lui offre à manger alors qu'il ne rompt pas son jeûne

(177)

*'Lorsque l'un de vous est invité à manger, qu'il réponde à l'invitation, s'il jeûne qu'il invoque Dieu (en faveur des présents) et s'il ne jeûne pas qu'il mange.'*

## 71. L'invocation à réciter lorsqu'on voit les premiers fruits de la saison

(178)

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي ثَمَرِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِي مُدِّنَا.

'O Allah, Bénis-nous nos fruits, Bénis-nous notre ville, Bénis-nous nos *saa'* [75] et nos mudd.'

---

75 Un saa équivaut à quatre Mudd et un Muud est l'équivalent du contenu des deux paumes de main réunies.

## 72. Des invocations à réciter lorsqu'on éternue

(179)

*'Lorsque l'un de vous éternue il doit dire:*

الْحَمْدُ لِلَّهِ.

'Louange à Allah

*...et son frère ou compagnon (qui l'entend) doit lui dire:*

يَرْحَمُكَ اللَّهُ.

'Qu'Allah t'accorde Sa miséricorde.'

*...et il (celui qui éternue) doit lui répondre:*

يَهْدِيكُمُ اللَّهُ وَيُصْلِحُ بَالَكُمْ.

'Qu'Allah vous mette sur le bon chemin et réforme votre vie.'

## 73. L'invocation en faveur des nouveaux mariés

(180)

بَارَكَ اللَّهُ لَكَ ، وَبَارَكَ عَلَيْكَ ، وَجَمَعَ بَيْنَكُمَا فِي خَيْرٍ.

'Qu'Allah te la bénisse (ton épouse), et qu'Allah vous unisse dans le bien.'

## 74. L'invocation faite par le marié la nuit des noces ou lorsque l'on achète une monture.

(181)

*lorsque tu épouses une femme ou achètes un esclave, tu dois réciter:*

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ وأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ.

'Seigneur je te demande de m'accorder son bien et le bien du caractère sur lequel Tu l'as façonnée et je me refugie auprès de Toi contre son mal et le mal du caractère sur lequel Tu l'as façonnée."

*...si l'un de vous achète un chameau, qu'il mette sa main au sommet de sa bosse et formule la même invocation.'*

## 75. L'invocation à réciter avant la relation sexuelle

(182)

بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا.

'Au nom de Dieu, Seigneur, Préserve-nous du diable et éloigne-le de ce dont Tu vas nous favoriser.'

## 76. Quand on est en colère

(183)

أَعُوْذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ.

'Je cherche refuge auprès d'Allah contre satan le maudit '

## 77. L'invocation à réciter en voyant

**quelqu'un dans une épreuve**[76]

(184)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي مِمَّا ابْتَلاكَ بِهِ وَفَضَّلَنِي عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقَ تَفْضِيلاً.

'Louange à Allah qui m'a gardé sain de l'épreuve *qu*'Il t'a fait subir, et m'a donné la préséance sur la plupart de ses créatures .'

## 78. L'invocation à réciter dans une assemblée ou réunion...etc

(185)

*Ibn 'Umar ﷺ a dit: On a dénombré que le Messager de Dieu ﷺ disait cent fois avant de quitter une assemblée:*

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الْغَفُورُ.

'O mon Dieu, pardonne-moi et accepte ma répentence, Certainement Tu es Le Pardonneur.'

## 79. L'invocation à réciter pour l'expiation des péchés avant de quitter une assemblée ou réunion...etc

[76] On se dit en soi-même cette invocation, il ne s'agit pas de l'adresser à la personne éprouvée.

(186)

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ.

'Gloire à Toi, Seigneur, que Tes Louanges soient célébrées, j'atteste qu'il n'y a de divinité que Toi, J'implore Ton pardon et je reviens repentant vers Toi.'

## Des invocations à réciter pour clôturer une assemblée[77]

(187)

*'Aaishah* رضي الله عنها *a dit: 'Chaque fois que le Messager d'Allah prenait une place, lisait le Coran ou priait, il terminait toujours par certaines paroles, j'ai (Aaishah) dit: 'O Messager d'Allah , j'ai remarqué qu'à chaque fois que tu prends une place tu, lis le Coran ou tu pries, tu termines toujours par ces paroles'. Il dit: 'Quiconque prononce des bonnes paroles, ceci (la supplication) s era u n s ceau p our l es b onnes p aroles e t quiconque dit du mal, ceci sera une expiation pour lui .'*

سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَ أَتُوبُ إِلَيْكَ.

'Gloire à Toi, Seigneur, Que Tes Louanges soient célébrées, je temoigne qu'il n'y a point de divinité en dehors de Toi. J'implore Ton pardon et je reviens repentant vers Toi.'

---

77 Ce hadith n'est pas dans le texte original.

## 80. Répondre à quelqu'un qui nous dit : (Qu'Allah te pardonne)

(188)

*'Abdullaaḥ Ibn Sarjis ﷺ a dit: ' Je suis parti voir le Prophète ﷺ et après avoir mangé chez lui je lui ai dit:*

غَفَرَ اللهُ لَكَ يَا رَسُولَ اللهِ.

'Qu'Allah te pardonne, O Messager d'Allah.'

*...il ﷺ répondit:*

وَ لَكَ

'Et à toi'

## 81. Des invocations à réciter à celui qui te fait une faveur

(189)

*' Quand quelqu'un te fait une faveur et tu dis:*

جَزَاكَ اللّهُ خَيْراً.

'Qu'Allah te récompense par le bien.'

*...Certainement tu as excellé en le louant.'*

## 82. Protection contre Dajjaal[78]

(190)

*'Quiconque mémorise les dix premiers versets de la surate Al-Kahf sera protegé contre Dajjaal.'*

*On doit aussi chercher refuge auprès d' Allah contre les*

---

78 Voir la note #28.

*tribulations de Dajjaal après le dernier tashahhud dans la prière*[79].

## 83. L'invocation à réciter pour celui qui exprime son amour pour toi, pour faire plaisir à Allah

(191)

أَحَبَّكَ الَّذِي أَحْبَبْتَنِي لَهُ.

'Qu'il t'aime, Celui pour qui, tu m'as aimé.'

## 84. L'invocation à réciter à celui qui t'a offert une partie de ses biens

(192)

بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ.

'Qu'Allah te bénisse, ta famille et tes biens.'

## 85. L'invocation à réciter à quelqu'un qui acquitte ses dettes

(193)

بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ ، إِنَّمَا جَزَاءُ السَّلَفِ الْحَمْدُ وَالأَدَاءُ.

'Qu'Allah te bénisse, Ta famille et tes biens. Certainement la récompense de l'emprunt est la louange

79 Voir les invocations #55 & #56.

et le payement des dettes.'

## 86. L'invocation à réciter par peur de commettre le Shirk[80]

(194)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أُشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ وأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لاَ أَعْلَمُ.

'O Allah, Je cherche refuge auprès de Toi afin que je ne commette pas le chirk envers Toi sciemment et je cherche Ton pardon pour ce que je fais inconsciemment.'

## 87. Répondre à l'invocation de quelqu'un après lui avoir offert un cadeau ou l'aumône.

(195)

*'Aaishah رضي الله عنها a rapporté que quelqu'un offrit un mouton au Messager d'Allah ﷺ et il ordonna de le distribuer. Quand le serviteur l'eût distribué, Aaishah lui demanda: 'Qu'est-ce qu'ils ont dit?' , il répondit: 'Ils ont dit:*

بَارَكَ اللَّهُ فِيكُمْ.

'Qu'Allah vous bénisse.'

...'ensuite Aaishah a dit :

80 Voir la note # 39.

و فِيهِمْ بَارَكَ اللَّهُ.

'Et qu'Allah les bénisse.'
*...on repond a leur invocation d'une façon similaire et notre récompense reste pour nous.*

## 88. L'interdiction d'attribuer les choses aux augures.[81]

(196)

اللَّهُمَّ لاَ طَيْرَ إِلاَّ طَيْرُكَ وَلاَ خَيْرَ إِلاَّ خَيْرُكَ وَلاَ إِلَهَ غَيْرُكَ.

'O Allah,il n'y a d'augure que Ton décret, il n'y a de bien que ton bien et personne n'est digne d'etre adorée en dehors de Toi.'

## 89. L'invocation à réciter lorsqu'on s'installe sur une monture (ou n'importe quel moyen de transport).

(197)

بِسْمِ اللهِ وَالْحَمْدُ لِلهِ سُبْحَانَ الَّذي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ

81 Cette invocation est dite chaque fois que l'on tombe sous le coup de l'augure en pensant qu'un evènement fortuit est le signe d'un mal, et partant de là, il prend une décision. Si cela arrive, l'on doit se ressaisir, placer sa confiance en Allah et lire cette invocation comme une expiation de son acte, qui est une des categories du chirk.

مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ،اللَّهُ أَكْبَرُ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لاَيَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلاَّ أَنْتَ.

'Au nom d'Allah, Louange à Allah. Gloire à Celui Qui nous a soumis ceci, alors que nous n'étions pas capables de le dominer. En vérité, nous retournerons vers notre Seigneur. Louange à Allah, Louange à Allah, Louange à Allah. Allah est grand, Allah est grand, Allah est grand. Gloire à Toi, en vérité j'ai été injuste envers moi-même, alors pardonne-moi, car nul autre n'absout les péchés que Toi.

## 90. L'invocation pour le voyage

(198)

اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ،اللَّهُ أَكْبَرُ سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ، اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَى ، وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى ، اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ ، وَالْخَلِيفَةُ فِي الأَهْلِ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوْذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ ، وَكَآبَةِ الْمَنْظَرِ وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالأَهْلِ.

'Dieu est grand (trois fois). Gloire à celui Qui nous a soumis ceci, alors que nous nous n'étions pas capables de

le dominer. En vérité nous retournerons vers notre Seigneur. Seigneur, nous Te demandons de nous accorder dans notre voyage-ci, la charité et la piété[82] et de nous diriger vers les oeuvres qui Te satisferont. Seigneur, facilite-nous notre voyage-ci , réduis-nous en le trajet. Seigneur, Tu es le compagnon du voyage et le successeur[83] dans la famille. Seigneur je cherche refuge auprès de Toi contre les peines et les difficultés du voyage, contre l'apparence triste et contre le mauvais revirement dans les biens et dans la famille.'

*...en retournant du voyage, on doit dire les mêmes paroles en y ajoutant:*

آيِبُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ.

'Nous sommes revenus, repentant, adorant et louant notre Seigneur.'

## 91. L'invocation à réciter lors de l' entrée dans une ville ou un village...etc

---

82 (البروالتقوى) :La charité et la piété : sont deux termes , qui, utilisés séparement signifient la même chose : la soumission et l'accomplissement de bonnes oeuvres. C'est-à-dire exécuter les choses recommandées et s'abstenir de choses interdites. Mais s'ils sont utilisés combinés, (البر) se réfère à l'exécution des oeuvres recommandées et (التقوى) se réfère à l'abstention d'exécuter les oeuvres interdites.

83 Voir la note 69.

(199)

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَمَا أَظْلَلْنَ ، وَرَبَّ الأَرَاضِينَ السَّبْعِ وَمَا أَقْلَلْنَ ، وَرَبَّ الشَّيَاطِينِ وَمَا أَضْلَلْنَ وَرَبَّ الرِّيَاحِ وَمَا ذَرَيْنَ. أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ وَخَيْرَ أَهْلِهَا وَخَيْرَ مَا فِيهَا ، وأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وشَرِّ أَهْلِهَا ، وشَرِّ مَا فِيهَا.

'O Allah, Seigneur des sept cieux et de ce qu'ils ont ombré, Seigneur des sept terres et de ce dont elles sont chargées, Seigneur des démons et de ce qu'ils ont égaré, et Seigneur des vents et de ce qu'ils ont disséminé, Je Te demande de m'accorder le bien de ce village ainsi que le bien de ses habitants et le bien qui s'y trouve, et je me réfugie auprès de Toi contre son mal, ainsi que le mal de ses habitants et le mal qui s'y trouve.'

## 92. Des invocations à réciter quand on entre au marché

(200)

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَشَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لاَ يَمُوتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

'Il n'y a point de divinité en dehors de Dieu, seul, Il n'a nul associé. A Lui appartient la royauté et à Lui la louange. Il donne la vie et Il fait mourir, alors qu'il est le Vivant qui ne meurt pas. Le bien est dans Sa main et Il

est capable de toute chose .'

## 93. L'invocation à réciter quand la monture (ou le moyen de transport) perd l'équilibre.

(201)

بِسْمِ اللَّهِ.

'Au nom d'Allah.'

## 94. L'invocation à réciter par le voyageur pour le résident

(202)

أَسْتَوْدِعُكُمُ اللَّهَ الَّذِي لاَ تَضِيعُ وَدَائِعُهُ.

'Je vous confie à Dieu chez Qui les dépôts ne se perdent jamais.'

## 95. Des invocations à réciter par le résident au voyageur

(203)

أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ دِينَكَ وَأَمَانَتَكَ ، وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ.

'Je confie à Dieu ta Religion, ainsi que le dépôt, dont tu es chargé, et la fin de tes oeuvres.'

(204)

زَوَّدَكَ اللَّهُ التَّقْوَى ، وَغَفَرَ ذَنْبَكَ وَيَسَّرَ لَكَ الْخَيْرَ حَيْثُمَا كُنْتَ.

'Que Dieu t'approvisionne de la piété[84]. Que Dieu te pardonne tes péchés et te facilite le bien partout où tu te trouves .'

## 96. Des invocations à réciter en montant ou en descendant

(205)

*Jaabir ﷺ a dit: En montant, nous disions:*

اللهُ أَكْبَرُ.

'Allah est grand.'
...et en descendant, nous disions:

سُبْحَانَ اللهِ.

'Gloire à Allah.'

## 97. L'invocation du voyageur à l'approche du crépuscule

(206)

سَمِعَ سَامِعٌ بِحَمْدِ اللهِ وَحُسْنِ بَلائِهِ عَلَيْنَا. رَبَّنَا صَاحِبْنَا وَأَفْضِلْ عَلَيْنَا عَائِذاً بِاللهِ مِنَ النَّارِ.

'Qu'un temoin, témoigne notre éloge pour Allah pour ses faveurs et ses primes sur nous. Notre Seigneur, protège-nous, accorde-nous Tes faveurs et delivre-nous du mal. Je cherche refuge auprès de Toi contre le feu.'

---

84 Voir la note précédente.

## 98. L'invocation à réciter lors d'un arrêt ou d'un campement quelque part

(207)

أَعُوْذُ بِكَلِمَاتِ اللّٰهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَاخَلَقَ.

'Je cherche refuge par les parfaites paroles d'Allah contre le mal de ce qu'Il a créé.'

## 99. En retournant du voyage

(208)

*'Ibn 'Umar ﷺ a raporté, que le Messager d'Allah ﷺ lorsqu'il revenait d'une expédition militaire ou du pélerinage, disait à chaque endroit élevé:*

اللّٰهُ أَكْبَرُ، اللّٰهُ أَكْبَرُ، اللّٰهُ أَكْبَرُ.

'Allah est grand, Allah est grand, Allah est grand.'
*...et ensuite il disait:*

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللّٰهُ وَحْدَهُ لاَشَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، آيِبُونَ تَائِبُونَ ، عَابِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ ، صَدَقَ اللّٰهُ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الأَحْزَابَ وَحْدَهُ.

'Il n'y a point de divinité en dehors de Dieu, l'Unique, Il n'a nul associé. À Lui la Royauté, À Lui la Louange. Il est de toute chose capable, nous sommes revenus repentant, adorant, et louant notre Seigneur. Allah a tenu véridique sa promesse, accordé la victoire à son serviteur et vaincu, seul les coalisés .'

## 100. Ce qu'on doit réciter en apprenant une bonne ou une mauvaise nouvelle

(209)

*Quand il ﷺ recevait une bonne nouvelle, il disait:*

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ.

' Louange à Allah, par la grâce de Qui les bonnes oeuvres sont accomplies.'

*...et en recevant une mauvaise nouvelle, Il ﷺ disait:*

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ.

' Louange à Allah dans toutes les circonstances.'

## 101. Le mérite de la salutation sur le Messager d'Allah ﷺ

(210)

*Le Prophète ﷺ a dit: 'Quiconque prie sur moi une fois, Allah priera sur Lui dix fois.'*

(211)

*Il ﷺ a aussi dit: 'Ne faites pas de ma tombe un endroit pour célébrer vos fêtes, mais priez en faveur de moi car votre prière me parviendra quel que soit le lieu où vous vous trouvez.'*

(212)

*Il ﷺ a aussi dit: " l' avare est celui qui ne prie pas pour moi quand on me mentionne devant lui."*

## 102. Le mérite de répandre la salutation (salaam).

(213)

*Le Messager d'Allah ﷺ a dit: "Vous n'entrerez au paradis que lorsque vous aurez cru et vous ne croirez que lorsque vous vous aurez aimé les uns les autres. Voulez-vous que je vous indique une oeuvre telle qu'en l'accomplissant vous vous entr'aimez ? Repandez la salutation parmi vous."*

(214)

*'Ammaar ﷺ a dit: 'Il y a trois oeuvres, quiconque les accomplit toutes, aura possédé la véritable foi; être équitable envers soi-même, saluer les gens et dépenser(dans la voie d'Allah) même si l'on est pauvre '*

(215)

*'Abdullaah Ibn 'Amr ﷺ a rapporté qu'un homme demanda au Prophète ﷺ :'En quoi consiste le meilleur Islam?'. Il ﷺ répondit: Donner à manger (au pauvre), et saluer celui que tu connais ainsi que celui que tu ne connais pas.'*

## 103.L'invocation à réciter lorsqu'on entend le chant du coq ou le braiment de l'âne.

(216)

*'Lorsque vous entendez le chant du coq, demandez à Allah de vous donner de sa grâce car il a vu un ange et*

*lorsque vous entendez le braiment d'un âne, Cherchez refuge en Allah contre le démon car il a vu un démon.'*

## 104. L'invocation à réciter lorsqu'on entend l'aboiement du chien la nuit

(217)

*'Lorsque vous entendez les aboiements des chiens ou les braiments des ânes la nuit, cherchez refuge auprès d'Allah car vous ne voyez pas ce qu'ils voient.'*

## 105. L'invocation à réciter aprés avoir insulté quelqu'un.

(218)

اللَّهُمَّ فَأَيُّمَا مُؤْمِنٍ سَبَبْتُهُ فَاجْعَلْ ذَلِكَ لَهُ قُرْبَةً إِلَيْكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

'O Allah, quel que soit le croyant que j`ai injurié, fasse que cela le rapproche de Toi au Jour de la Résurrection'.

## 106. Ce que dit le musulman quand il fait l'éloge de son frère.

(219)

*Il ﷺ a dit : "si l'un de vous tient absolument à faire l'éloge de son frère, qu'il dise alors : je crois qu'untel - Allah est son juge et je ne purifie personne devant Allah - est ceci ou cela (s'il connait bien sûr ce dont il fait .l'éloge)*

## 107. L'invocation à réciter entre le coin Yéménite et la pierre noire (à la

**Ka'bah)**

(220)

*Le Prophète ﷺ avait l'habitude de réciter entre le coin Yéménite et la pierre noire:*

﴿ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴾. [Al-Baqarah: 201]

'O n otre S eigneur, F avorise n ous d 'un b ienfait d ans ce monde et d'un bienfait dans la vie future et préserve-nous du supplice du feu.'

## 108.Des invocations à réciter à As-Safa et Al-Marwa

(221)

*Jaabir ﷺ a dit lorsqu'il décrivait le pélerinage du Prophète ﷺ : '...et lorsqu'il fut proche d'As-Safa il récita:*

﴿ إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ... ﴾

أَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللهُ بِهِ.

"As safa et Al marwa sont vraiment parmi les lieux sacrés d'Allah..."

'Je commence par oú Allah a commencé.'

*..alors il commenca par Safa et l'escalada afin qu'il puisse voir la Ka'bah, ensuite il la fit face et dit:*

اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ.

'Allah est grand, Allah est grand, Allah est grand.'

*...et ensuite il formula ce qui suit trois fois, faisant une supplication[85] après chacune d'elles:*

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَشَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ،لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ أَنْجَزَ وَعْدَهُ ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الأَحْزَابَ وَحْدَهُ.

'Il n'y a d'autre divinité que Dieu, l'Unique sans associé. À Lui la Royauté, À Lui la Louange et Il est de toute chose capable. Il n'y a point de divinité en dehors d'Allah. Il a tenu sa promesse, accordé la victoire à Son serviteur et vaincu les alliés.'

...Il ﷺ répétait la même chose à Marwah.

## 109. Le jour d'Arafah

(222)

*'La meilleure invocation est celle qu'on formule le jour d'Arafah et la meilleure formule que les Prophètes qui m'ont précédé et moi avons dite (est):*

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَشَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

*'Il n'y a point de divinité en dehors d'Allah, l'Unique, sans associé. À Lui la Royauté, À Lui la Louange, Il est de toute chose capable.'*

---

85 L'on peut faire aussi une imploration personnelle.

## 110. En arrivant à (Al-Mash'ar Al-Haraam)

(223)

*Jaabir ﷺ a dit: 'Il ﷺ dirigea Al-Qaswaa'*[86] *jusqu'à ce qu'il arriva à Al-Mash'ar Al-Haraam, Il se tourna vers le quibla, invoqua Allah le Très-Haut, l'Unique. Il resta ainsi jusqu'à l'aube mais partit avant le lever du soleil.'*

## 111. Lorsqu'on jette des pierres au Jamaraat[87]

(224)

*Chaque fois que le Prophète ﷺ jettait une pierre aux trois Jamaraat, il disait:*

اللهُ أَكْبَرُ.

'Allah est grand.'

*...après avoir complété le premier jamarah, il avancait un peu, se tenait debout en faisant face à la ka'ba, levait ses mains et invoquait Dieu. Il le fit aussi pour le deuxième jamarah mais pas pour le troisième.'*

## 112. À la Pierre Noire

(225)

*'Le Prophète ﷺ faisait le tawaf sur le dos d'un chameau, et chaque fois qu'il arrivait près de la pierre noire il la*

---

86 Le nom de la chamelle du Prophète ﷺ.

87 Les trois socles à lapider à Mina pendant le Hajj.

*touchait avec son bâton et disait:*

اللهُ أَكْبَرُ.

'Allah est grand.'

## 113. L'invocation à réciter contre un ennemi

(226)

اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ سَرِيعُ الْحِسَابِ اهْزِمَ الأَحْزَابَ اللَّهُمَّ اهْزِمْهُمْ وَزَلْزِلْهُمْ.

'O Allah, Révélateur du Livre, Le prompt à faire rendre compte, vaincs les coalisés. O Allah, vaincs-les et bouleverse-les.'

## 114.Ce qu'on doit réciter quand on a peur de quelqu'un

(227)

اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ.

'O Allah, protège-moi contre eux avec ce que Tu veux.'

## 115. Ce qu'on doit réciter au moment de la stupéfaction et la joie.

(228)

سُبْحَانَ اللَّهِ!

'Gloire à Allah!'

(229)

اللّٰهُ أَكْبَرُ!

'Allah est grand'

## 116.Ce qu'on doit faire quand on apprend une bonne nouvelle

(230)

Le Prophète ﷺ se prosternait pour Allah تبارك و تعـــالى lorsqu'il reçevait une bonne nouvelle qui lui plaisait ou qui faisait plaisir.

## 117. Ce qu'on doit réciter et faire lorsqu'on ressent des douleurs dans son corps

(231)

*'Mets ta main sur l'endroit douloureux de ton corps et dis:*

بِسْمِ اللّٰهِ. ثلاثاً

'Au nom d'Allah' (trois fois)

*...et répète sept fois la formule suivante:*

أَعُوْذُ بِاللّٰهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وأُحَاذِرُ.

'Je cherche refuge auprès d'Allah et de sa puissance contre le mal et ce dont je souffre et je redoute.'

## 118. Ce qu'on doit réciter quand on a peur d'affliger quelque chose ou

**quelqu'un de son oeil**[88]

(232)

*'Si vous trouvez quelque chose d'impressionant en vous-même, ou en votre frere ou si vous êtes impressionnés par un bien quelconque, invoquez donc de la bénédiction (en disant par exemple: ماشاء الله) car le mauvais oeil est vrai'.*

## 119. Les étiquettes à respecter à la tombée de la nuit.

(233)

*'Quand la nuit tombe (c.a.d.Al-Maghrib), empêchez vos enfants de sortir (hors de la maison) car à cette heure les démons sont éparpillés. Après une période de temps vous pouvez les laisser sortir. Fermez les portes de votre maison en mentionnant le nom d'Allah car le démon*

---

88 *Le mauvais oeil : C'est un phénomène réel qui se manifeste lorsque celui qui a le mauvais oeil regarde quelque chose qui l'impressionne, il lui arrive de lui causer un tort. Cela peut se réaliser avec ou sans envie et parfois inconsciemment, malgré la personne ! L'on peut se faire du mal à lui-même.*

Parmi les invocations pour se protéger contre le mauvais oeil, il y a :

اَللّٰهُمَّ بَارِكْ عَلَيْهِ.

"O Allah, bénis-le".

مَا شَاءَ اللّٰهُ، لاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللّٰهِ.

"Telle est la volonté (et la grâce) d'Allah ! Il n'y a de puissance que par Allah.

*n'ouvre pas une porte fermée. Fermez vos sacs d'eau en mentionnant le nom d'Allah. Couvrez vos vaisselles avec un objet quelconque en mentionnant le nom d'Allah et éteignez vos lampes.'*

## 120. La Talbiyah

(234)

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ ، لَبَّيْكَ لاشَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ ، إِنَّ الْحَمْدَ والنِّعْمَةَ ، لَكَ والْمُلْكُ ، لاَشَرِيكَ لَكَ.

'Me voici, Seigneur, me voici, Tu n'as aucun associé, me voici. La louange, la grâce et la souveraineté sont à Toi, Tu n'as pas d'associé.'

## 121. Ce qu'on doit réciter lorsqu'on est surpris

(235)

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ.

'Il n'y a point de divinité en dehors d'Allah.'

## 122. Ce qu'on doit réciter à un Kaafir lorsqu'il éternue

(236)

يَهْدِيكُمْ اللَّهُ وَيُصْلِحُ بَالَكُمْ.

'Qu'Allah vous guide dans le bon chemin et reforme votre situation.'

## 123. De ce qu'on doit répondre au salut d'un kaafir

(237)

*'Lorsque les gens du livre te saluent, répond en disant:*

وَعَلَيْكُمْ.

'et sur toi.'

## 124. Lorsqu'on est insulté pendant qu'on jeûne

(238)

إِنِّي صَائِمٌ ، إِنِّي صَائِمٌ.

'Je jeûne, je jeûne.'

## 125. Lorsqu'on égorge un animal ou on fait un sacrifice.

(239)

بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُمَّ مِنْكَ وَلَكَ اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنِّي.

'Au nom d'Allah, et Allah est le plus grand. O Allah, (c'est) de Toi et pour Toi, O Allah, accepte-la de moi.'

## 126. Ce qu'on doit réciter pour repousser la ruse des démons obstinés

(240)

أَعُوْذُ بِكَلِمَاتِ اللّٰهِ التَّامَّاتِ الَّتِي لاَ يُجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلاَ فَاجِرٌ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ، وَبَرَأَ وَذَرَأَ ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمِنْ شَرِّ مَا يَعْرُجُ فِيهَا ، وَمِنْ شَرِّ مَا ذَرَأَ فِي الأَرْضِ وَمِنْ شَرِّ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا ، وَمِنْ شَرِّ فِتَنِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ طَارِقٍ إِلاَّ طَارِقاً يَطْرُقُ بِخَيْرٍ يَارَحْمَنُ.

'Je cherche refuge dans les paroles parfaites d'Allah, paroles que nul ne peut transgresser, vertueux soit-il ou libertin, contre tout le mal qu'il a crée.(Je cherche refuge) contre le mal qui descend du ciel et qui y monte.(Je cherche refuge) contre le mal qui se répand sur la terre et contre le mal qui sort d'elle, et je cherche refuge contre les tribulations de la journée et de la nuit,et contre le mal du visiteur de nuit sauf celui qui apporte une bonne nouvelle, O le Très Clément.'

## 127. Chercher le pardon de Dieu et se repentir à Lui.

(241)

*'Le Messager d'Allah ﷺ a dit: 'Par Allah, je demande pardon à Allah et je reviens repentant vers Lui, plus de soixante-dix fois par jour.'*

(242)

*Il a aussi dit: 'O les gens, Repentez-vous, Car je me repens devant Allah, cent fois par jour.'*

(243)

*Il ﷺ a aussi dit: 'quiconque dit:*

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لاَ إِلَهَ إِلاَّ هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ.

'Je demande à Allah de me pardonner. Il n'y a point de divinité en dehors de Lui, Le Vivant, Le Subsistant, et je reviens à Lui.'

*... Allah lui pardonnera même s'il a fuit des rangs du combat.'*

(244)

*Il ﷺ a dit: 'Le moment où le serviteur est le plus proche de son Seigneur, est au milieu de la nuit, si vous êtes capable d'être parmi ceux qui invoquent Allah à cette heure, alors soyez-y.'*

(245)

*Il ﷺ a aussi dit: 'Le moment où le serviteur est le plus proche de son Seigneur, est lorsqu'il se prosterne, alors invoquez (dans votre prosternation) intensement.'*

(246)

*Il a aussi dit: 'S'il m'arrive d'avoir le coeur distrait*[89]*, je demande pardon à Allah cent fois par jour.'*

## 128. Le mérite du rappel d'Allah et Sa

---

89 C'est-à-dire : dans un état de négligence. Le Prophète ﷺ avait l'habitude d'évoquer intensément Son Seigneur, de se rapprocher de Lui et de L'avoir dans sa conscience au point où si cette intensité diminuait de quelque sorte, il ﷺ considérait cela comme un péché et se précipitait de demander le pardon d'Allah

**glorification.**

(247)

*Abu Hurayrah ﷺ a rapporté que le Messager d''Allah ﷺ a dit: 'Quiconque dit:*

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَشَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. مائة مرة

'Il n'y a de divinité digne d'adoration qu'Allah, l'unique, sans associé. À Lui appartiennent la Royauté et la Louange. Il est tout-puissant en toute chose.'

*...cent fois pendant la journée, aura la récompense d'avoir affranchi dix esclaves, cent bonnes oeuvres sont écrites à son compte et cent péchés sont effacés et il sera protégé contre le démon ce jour-là jusqu'à la nuit et nul ne peut faire mieux sauf quelqu'un qui a dit plus.'*

(248)

*'Quiconque dit:*

سُبْحَانَ اللَّهِ وبِحَمْدِهِ. مائة مرة

'Gloire et Louange à Allah.'

*...cent fois pendant la journée, ses péchés seront effacés, même s'ils sont autant que l'écume qui surnage à la surface de la mer.'*

(249)

*Abu Hurayrah ﷺ a rapporté que le Messager d'Allah ﷺ*

*a dit: 'Quiconque dit le matin et le soir*[90]*:*

سُبْحَانَ اللّٰهِ وبِحَمْدِهِ.

'Gloire et Louange à Allah.'

*...cent fois, nul ne viendra avec quelque chose meilleur le Jour de la Résurrection sauf celui qui a dit les mêmes paroles ou plus.'*

(250)

*Abu Ayyuub Al-Ansaaree ﷺ a rapporté que le Prophète ﷺ a dit: 'Quiconque dit:*

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللّٰهُ وَحْدَهُ لاَشَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

'Il n'y a de divinité digne d'adoration qu'Allah, Seul, sans associé. À Lui appartiennent la Royauté et la Louange et Il est tout-puissant en toute chose.'

*...dix fois, est comme celui qui a libéré quatre âmes parmi les enfants d'Ismaa'eel.'*

(251)

*Abu Hurayrah ﷺ a rapporté que le Messager d'Allah ﷺ a dit: '( Il y a ) deux mots, (qui sont) légers sur la langue, lourds sur la balance et aimés du Très-Miséricordieux:*

سُبْحَانَ اللّٰهِ وبِحَمْدِهِ وسُبْحَانَ اللّٰهِ الْعَظِيمِ.

'Gloire à Allah et qu'Il soit loué. Gloire à Allah, Allah est Le Suprême.'

---

90 Voir la note 36.

(252)

*Abu Hurayrah ﷺ a rapporté que le Messager d'Allah ﷺ a dit: 'Dire:*

سُبْحَانَ اللَّهِ ، وَ الْحَمْدُ للّهِ ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ.

'Gloire à Allah, Louange à Allah. Il n'y a point de divinité en dehors d'Allah, et Allah est grand.'

*...M'est plus cher que toute chose se trouvant sous le soleil."*

(253)

*Sa'd ﷺ a dit: 'Nous étions assis avec le Messager d'Allah ﷺ, quand il dit: 'Y a- t-il quelqu'un parmi vous qui est incapable d'avoir mille bonnes oeuvres chaque jour?' puis quelqu'un lui demanda: Comment faire pour avoir mille bonnes oeuvres? Il repondit: 'Il doit dire:*

سُبْحَانَ الله

'Gloire à Allah.'

*...cent fois, mille bonnes oeuvres seront écrites à son compte ou mille péchés seront effacés.'*

(254)

*Jaabir ﷺ a rapporté que le Prophète ﷺ a dit: 'Quiconque dit:*

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وبحَمْدِهِ.

'Gloire à Allah, Le Suprême, et qu'Il soit loué.'

*...un palmier lui sera planté au Paradis.'*

(255)

*'Abdullaah Ibn Qays ﷺ a rapporté que le Prophète ﷺ lui a dit: ' O 'Abdullaah Ibn Qays, tu ne veux pas que je t'indique un trésor des trésors du Paradis?' Il ﷺ dit: 'dis:*

لاَحَوْلَ ولاَقُوَّةَ إلاَّ بِاللّهِ.

'Il n'y a ni force, ni puissance que par Allah.'

(256)

'*Les paroles les plus aimées d'Allah sont quatre:*

سُبْحَانَ اللّهِ ، وَ الْحَمْدُ اللّهِ ، وَ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللّهُ وَ اللّهُ أَكْبَرُ.

'Gloire à Allah, Louange à Allah, Il n'y a de divinité qu'Allah et Il est Grand.'

*...il n'y a aucun mal à commencer par n'importe laquelle*

(257)

*Sa'd Ibn Abee Waqqaas ﷺ a rapporté qu'un homme vint chez le Messager d'Allah ﷺ et lui dit: 'Enseigne-moi quelque chose que je dois dire?' IL ﷺ dit: 'dis:*

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ ، اللهُ أَكْبَرُ كَبِيْراً وَالْحَمْدُ للهِ كَثِيْراً ، سُبْحَانَ اللهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، لاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ .

'Il n'y a de divinité digne d'adoration qu'Allah, l'Unique sans associé . Allah est grand et beaucoup de louange à Allah. Gloire à Allah, Maitre de l'Univers. Il n'y a ni force ni puissance que par Allah, Le Tout-Puissant, Le Sage.

*...alors l'homme dit: 'Ceci est pour mon Seigneur, et qu'y a t-il pour moi ?' Il ﷺ répondit: 'dis:*

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ، وَارْحَمْنِي ، وَاهْدِنِي ، وَارْزُقْنِي .

'O Allah, Absous-moi, sois clément envers moi, guide-moi et accorde-moi ma subsistance.'

(258)

*Taariq Al-Ashja'ee* رضي الله عنه *a dit: 'Quand quelqu'un embrassait l'Islam , le Prophète ﷺ lui enseignait la façon d'accomplir la salaat et lui ordonnait de réciter l'invocation suivante entre les prosternations :*

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ، وَارْحَمْنِي ، وَاهْدِنِي ، وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي.

'O Allah, pardonne-moi, sois clément envers moi, guide-moi, accorde moi une bonne santé et accorde-moi ma subsistance.'

(259)

*Jaabir Ibn 'Abdullaah* رضي الله عنه *relata que le Messager d'Allah ﷺ a dit: 'Certainement, la meilleure des invocations (* دُعَاء *) est:*

الْحَمْدُ لِلّهِ.

'Louange à Allah.'

*...et sans doute, la meilleure façon de se rappeler d'Allah ( ذِكْر ) est:*

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللّهُ.

'Il n'y a de divinité digne d'adoration qu'Allah.'

(260)

*'Les bonnes oeuvres éternelles sont:*

سُبْحَانَ اللّه ، وَ الْحَمْدُ لِلّه ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللّهُ وَاللّهُ أَكْبَرُ وَ لاَ حَوْلَ وَ لاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللّهِ.

'Gloire à Allah, Louange à Allah . Il n'y a de divinité digne d'adoration qu'Allah, et Allah est grand. Il n'y a ni force ni puissance que par Allah.'

## 129. Comment le Prophète ﷺ faisait le tasbih[91]

(261)

*'Abdullaah Ibn 'Amr ﵁ a dit: ' J'ai vu le Prophète ﷺ*

91 *Tasbih signifie ici, dire :*

سبحان الله ، الحمد لله ، الله أكبر.

*faire le tasbih avec sa main droite (Il se servait de ses doigts pour compter le nombre de fois qu'il lisait le tasbih).'*

O Allah, envoie la paix et la bénédiction sur notre Prophète Muhammad, ses compagnons, sa famille et tous ceux qui les suivent sur le bon chemin jusqu'au jour dernier. Amen.

# Références des hadithes

(1) Al-Bukhaari(Al-Fath) 11/113 et Muslim 4/2083.

(2) Al-Bukhaari (Al-Fath) 3/39 et les autres. ce récit en ces termes provient d'Ibn Maajah, voir: Sahih Ibn Maajah 2/335.

(3) At-Tirmidhi 5/473, voir: Sahih At-Tirmidhi 3/144.

(4) Al-Bukhari (Al-Fath) 8/235 et Muslim 1/530.

(5) Abu Daawud, At-Tirmidhi et Ibn Maajah, voir: 'Irwaa Al-Ghalil #1989.

(6) Abu Daawud, At-Tirmidhi et Al-Baghawi, voire: Mukhtasar Shamaa'il At-Tirmidhi, Pg 48 [d'Al-Albani].

(7) Abu Daawud 4/41.

(8) Ibn Maajah 2/1178 et Al-Baghawi 12/41, voir: Sahih Ibn Maajah 2/275.

(9) At-Tirmidhi 2/505 et les autres, voir: Al-'Irwaa #49 et Sahih Al-Jaami' 3/203.

(10) Al-Bukhaari 1/45 et Muslim 1/283. les mots entre parenthèses sont relatés par Sa'id Ibn Mansuur, voir: Al-Fath 1/244.

(11) Abu Daawud, At-Tirmidhi et Ibn Maajah. An-Nasaa'i l'a rapporté dans ['Amal al-Yaum wa Al-Laylah], voire: Zaad Al-Ma'aad 2/387.

(12) Abu Daawud, Ibn Maajah, et Ahmad, voir: 'Irwaa Al-GHaleel 1/22.

(13) Muslim. 1/209.

(14) At-Tirmidhi 1/78, voir: Sahih At-Tirmidhi 1/18.

(15) An-Nasaa'i dans ['Amal al-Yaum wa Al-Laylah],

Pg.173, voir: `Irwaa Al-GHalil 1/135 et 2/94.

(16) Abu Daawud 4/325 and At-Tirmidhi 5/490, voire: Sahih At-Tirmidhi 3/151.

(17) Abu Daawud, At-Tirmidhi, Ibn Maajah et An-Nasaa`i, voir : Sahih At-Tirmidhi 3/152 et Sahih Ibn Maajah 2/336.

(18) Abu Daawud avec un Sahih isnaad 4/325.

(19) Muslim 1/530 en son récit et Al-Bukhaari (Al-Fath) 11/116.

(20a) Abu Daawud voir: Sahih Al-Jaami` #4591.

(20b) Ibn As-Sunni #88, et Al-Albaani l'a declaré HASSAN.

(20c) Abu Daawud 1/126 voir: Sahih Al-Jaami' 1/528.

(20d) Muslim 1/494.

(21) Se référer à ce qui a précédé: (20a, b, c & d) la dernière phrase est relatée par Ibn Maajah, voir: Sahih Ibn Maajah 1/129

(22) Al-Bukhaari 1/152 et Muslim 1/288.

(23a) Muslim 1/290.

(23b) L'instruction de le dire tout de suite après est rapportée par Ibn Khuzaymah 1/220.

(24) Muslim 1/288.

(25) Al-Bukhaari 1/152. Ce qui est entre parenthèses est rapporté par Al-Bayhaqi 1/410 avec une bonne chaine de transmission, voir [Tuhfah Al-Akhbaar] par Shaykh Ibn Baaz, Pg. 38.

(26) At-Tirmidhi, Abu Daawud, et Ahmad. voir: `Irwaa Al-GHalil 1/262.

(27) Al-Bukhaari 1/181, et Muslim 1/419.

(28) Abu Daawud, At-Tirmidhi, Ibn Maajah et An-Nasaa`i, voir : Sahih At-Tirmidhi 1/77 et Sahih Ibn Maajah 1/135.

(29) Muslim 1/534.

(30) Muslim 1/534.

(31) Abu Daawud 1/203, Ibn Maajah 1/265, Ahmad 4/85 et Muslim avec presque les mêmes termes 1/420.

(32) Al-Bukhaari(Al-Fath)3/3,1/117,13/371,423, 465, et Muslim en résumé 1/532.

(33) Abu Daawud, At-Tirmidhi, Ibn Maajah, An-Nasaa`i et Ahmad, voir : Sahih At-Tirmidhi 1/83.

(34) Al-Bukhaari 1/199, Muslim 1/350.

(35) Muslim 1/353.

(36) Muslim 1/534, et Abu Daawud, At-Tirmidhi et An-Nasaa`i.

(37) Abu Daawud 1/230, An-Nasaa`i, et Ahmad et sa chaine de transmission est HASSAN.

(38) Al-Bukhaari (Al-Fath) 2/282.

(39) Al Bukhaari (Al-Fath) 2/284.

(40) Muslim 1/346.

(41) Abu Daawud, At-Tirmidhi, Ibn Maajah, An-Nasaa`i et Ahmad, voir : Sahih At-Tirmidhi 1/83.

(42) Al-Bukhaari et Muslim, voir (34).

(43) Muslim, voire (35).

(44) Muslim 1/534 et les autres.

(45) Abu Daawud 1/230, An-Nasaa`i and Ahmad et sa chaine de transmission est HASSAN.

(46) Muslim 1/350.

(47) Muslim 1/352.

(48) Abu Daawud 1/231, voir Sahih Ibn Maajah 1/148.

(49) Abu Daawud, At-Tirmidhi et Ibn Maajah, voir : Sahih At-Tirmidhi 1/90 et Sahih Ibn Maajah 1/148.

(50) At-Tirmidhi 2/474, Ahmad 6/30, Al-Haakim l'a authentifiée et Adh-DHahabi l'a agrée, avec des additions 1/220..

(51) At-Tirmidhi 2/473, Al-Haakim l'a authentifié et Adh-DHahabee l'a agréé 1/219.

(52) Al-Bukhaari (Al-Fath) 11/13 et Muslim 1/301.

(53) Al-Bukhaari (Al-Fath) 6/408.

(54) Al-Bukhaari (Al-Fath) 6/407, rapporté par Muslim 1/306 en ces termes.

(55) Al-Bukhaari 2/102 et Muslim 1/412 dans son récit.

(56) Al-Bukhaari 1/202 et Muslim 1/412.

(57) Al-Bukhaari 8/168 et Muslim 4/2078.

(58) Muslim 1/534.

(59) Abu Daawud 2/86 et An-Nasaa`i 3/53.

(60) Al-Bukhaari (Al-Fath) 6/35.

(61) Abu Daawud et voir: Sahih Ibn Maajah 2/328.

(62) An-Nasaa`i 3/54, 55 et Ahmad 4/364 avec une bonne chaine de transmission.

(63) An-Nasaa'i (dans son récit) 3/52, Ahmad 4/328 et voir: [Sifah As-Salaah],d'Al-Albani Pg. 204.

(64) Abu Daawud, At-Tirmidhi, Ibn Maajah, An-Nasaa'i, voir : Sahih Ibn Maajah 2/329.

(65) Abu Daawud 2/62 et At-Tirmidhi 5/515, Ibn Maajah 2/1267 et Ahmad 5/360, voir : Sahih Ibn Maajah 2/329 et Sahih At-Tirmidhi 3/163.

(66) Muslim 1/414.

(67) Al-Bukhaari 1/255 et Muslim 1/414.

(68) Muslim 1/415.

(69) Muslim 1/418.

(70) Abu Daawud 2/86 et An-Nasaa'i 3/68, voir : Sahih At-Tirmidhi 2/8.

(71) An-Nasaa'i et voir : Sahih Al-Jaami' 5/339.

(72) At-Tirmidhi 5/515 et Ahmad 4/227, voir : Z aad Al-Ma'aad 1/300.

(73) Ibn Maajah et les autres, voir : Sahih Ibn Maajah 1/152 et Majma' Az-Zawaa'id 10/111.

(74) Al-Bukhaari 7/162.

(75 ) Muslim 4/2088.

(76) At-Tirmidhi 5/466 et voir : Sahih At-Tirmidhi 3/142.

(77) Al-Bukhaari 7/150.

(78) Abu Daawud 4/317, Al-Bukhaari l'a rapporté dans [Al-Adab Al-Mufrad], #1201, An-Nasaa'i dans [ 'Amal Al-Yaum Wa Al-Laylah], #9 et Ibn As-Sunni #70. Shaykh Ibn Baaz a declaré les chaines de transmission d'Abu Daawud et An-Nasaa'i HASSAN, voir : [Tuhfah Al-Akhbaar], Pg. 23.

(79) Abu Daawud 4/318 et An-Nasaa`i dans ['Amal Al-Yaum Wa Al-Laylah], #7, Ibn As-Sunnee #41 et Ibn Hibbaan [Mawaarid], #2361.Shaykh Ibn Baaz l'a declaré HASSAN, voir : [Tuhfah Al-Akhbaar], Pg. 24.

(80) Abu Daawud 4/324, Ahmad 5/42, An-Nasaa`i dans ['Amal Al-Yaum Wa Al-Laylah], #22, Ibn As-Sunni #69, Al-Bukhaari l'a rapporté dans [Al-Adab Al-Mufrad]. Shaykh Ibn Baaz l'a declaré HASSAN, voir : [Tuhfah Al-Akhbaar], Pg. 26.

(81) Ibn As-Sunni #72, Abu Daawud 4/321 avec une chaine de transmission qui est HASSAN.

(82) At-Tirmidhi et Ahmad 2/290, voir: Sahih At-Tirmidhi 3/187. Voir aussi Muslim 4/2080.

(83) Abu Daawud et Ibn Maajah, voir : Sahih Ibn Maajah 2/332.

(84) At-Tirmidhi et Abu Daawud, voir : Sahih At-Tirmidhi 3/142.

(85) Abu Daawud et At-Tirmidhi, voire: Sahih Ibn Maajah 2/332.

(86a) At-Tirmidhi 5/465 et voir : Sahih At-Tirmidhi 3/141.

(86b) L'instruction de le dire trois fois est rapportée par: Ahmad 4/337 et An-Nasaa`i dans ['Amal Al-Yaum Wa Al-Laylah], #4 et Ibn As-Sunni #68.

(87) Muslim 4/2090.

(88) Muslim 4/2081.

(89) Al-Haakim l'a authentifié, Adh-DHahabi l'a agréé, 1/545. Voir : Sahih At-Targhib Wa At-Tarhib 1/273.

(90) Al-Bukhaari 4/95 et Muslim 4/2071.

(91) Abu Daawud 4/322 avec une chaine de transmission qui est HASSAN, voir : Zaad Al-Ma'aad 2/373.

(92) Ibn Maajah et voir : Sahih Ibn Maajah 2/331.

(93) Ahmad 3/406, 407, 5/123. et Ibn As-Sunni #34. Voir : Sahih Al-Jaami' 4/209.

(94) Abu Daawud 4/322 et At-Tirmidhi 5/567, Voir : Sahih At-Tirmidhi 3/182

(95) Al-Bukhaari (Al-Fath) 9/62 et Muslim 4/1723.

(96) Al-Bukhaari (Al-Fath) 4/487.

(97) Al-Bukhaari (Al-Fath) 9/94 et Muslim 1/554.

(98) Al-Bukhaari 11/126 et Muslim 4/2084.

(99) Muslim 4/2083, Ahmad 2/79 , ceci est son récit et Ibn
As-Sunni #721.

(100) Abu Daawud 4/311, ceci est son récit. Voir: Sahih At-Tirmidhi 3/143.

(101) Al-Bukhaari (Al-Fath) 11/113 et Muslim 4/2083.

(102) Al-Bukhaari (Al-Fath) 7/71 et Muslim 4/2091.

(103) Muslim 4/2084.

(104) Muslim 4/2085.

(105) Abu Daawud 4/317 et voir : Sahih At-Tirmidhi 3/142.

(106) At-Tirmidhi et An-Nasaa'i, voir : Sahih Al-Jaami' 4/255.

(107) Al-Bukhaari (Al-Fath) 11/113 et Muslim 4/2081.

(108) Al-Haakim et il l'a authentifiée, Adh-DHahabi l'a agréé 1/540, An-Nasaa`i dans ['Amal Al-Yaum Wa Al-Laylah] et Ibn As-Sunni, voir : Sahih Al-Jaami' 4/213.

(109) Abu Daawud 4/12 et voir : Sahih At-Tirmidhi 3/171.

(110a) Muslim 4/1772 dans son récit et Al-Bukhaari 7/24.

(110b) Ce qui est cité dans le resumé est rapporté par Muslim 4/1772, 1773.

(111) Muslim 4/1773.

(112) Abu Daawud, At-Tirmidhi, Ibn Maajah, An-Nasaa`i, Ahmad, Ad-Daarimi, Al-Haakim et Al-Bayhaqi. Ce qui est entre parenthèses est rapporté par Al-Bayhaqi. Voir : Sahih At-Tirmidhi 1/144, Sahih Ibn Maajah 1/194 et Al-`Irwaa 2/172.

(113) Abu Daawud, At-Tirmidhi, Ibn Maajah, An-Nasaa`i et Ahmad. Voir Sahih At-Tirmidhi 3/180, Sahih Ibn Maajah 1/194 et Al-`Irwaa 2/175.

(114) Al-Bayhaqi dans [As-Sunan Al-Kubraa] et il a authentifié sa chaine de transmission 2/211. Al-Albaani aussi l'a declaré Sahih dans [Al-`Irwaa] 2/170. c'est la parole d'Umar non celle du Prophète ﷺ.

(115) An-Nasaa`i 3/244, Ad-Daaruqutni et les autres. Ce qui est entre parenthèses est rapporté par Al-Bayhaqi 2/31 et sa chaine de transmission est sahih, voir: Zaad Al-Ma'aad 1/337.

(116) Ahmad 1/391 et Al-Albaan l'a declaré sahih.

(117) Al-Bukhaari 7/157.

(118) Al-Bukhaari 7/154 et Muslim 4/2092.

(119) Abu Daawud 4/324 et Ahmad 5/42. Declaré HASSAN par Al-Albaani et Al-Arna`uut.

(120) At-Tirmidhi 5/529 et Al-Haakim l'a authentifié, Adh-Dhahabi l'a agréé 1/505. Voir : Sahih At-Tirmidhi 3/168.

(121) Abu Daawud 2/87 et voir : Sahih Ibn Maajah 2/335.

(122) Abu Daawud 2/89. Al-Haakim l'a authentifié et Adh-DHahabi l'a agréé 2/142.

(123) Abu Daawud 3/42 et At-Tirmidhi 5/572 et voir : Sahih At-Tirmidhi 3/183.

(124) Al-Bukhaari 5/172.

(125) Al-Bukhaari (Al-Fath) 6/336 et Muslim 1/120.

(126) Muslim 1/119, 120.

(127) Abu Daawud 4/329 .Declaré HASSAN par Al-Albaani et Al-Arna`uut.

(128) At-Tirmidhi 5/560 et voir : Sahih At-Tirmidhi 3/180.

(129) Al-Bukhaari 7/157.

(130) Muslim 4/1729.

(131) Ibn Hibbaan dans son [As-Sahih], #327 'Mawaarid' , Ibn As-Sunni #351.

(132) Abu Daawud 2/86 et At-Tirmidhi 2/257 et voir : Sahih Al-Jaami' 5/173.

(133) Abu Daawud 1/206 et At-Tirmidhi, voir: Sahih At-Tirmidhi 1/77.

(134) Muslim 1/291 et Al-Bukhaari 1/151.

(135) Muslim 1/539.

(136) Muslim 4/2052.

(137) Abu Daawud et voir : Zaad Al-Ma'aad , Pg. 106.

(138) Al-Bukhaari 4/119.

(139) Al-Bukhaari (Al-Fath) 10/118.

(140) At-Tirmidhi et Abu Daawud, voir : Sahih At-Tirmidhi 2/210 et Sahih Al-Jaami' 5/180.

(141) At-Tirmidhi, Ibn Maajah et Ahmad, voir: Sahih Ibn Maajah 1/244 et Sahih At-Tirmidhi 1/286 . Sheikh Ahmad Shaakir l'a authentifié.

(142) Al-Bukhaari 7/10 et Muslim 4/1893.

(143) Al-Bukhaari (Al-Fath) 8/144.

(144) At-Tirmidhi et Ibn Maajah, voir: Sahih At-Tirmidhi 3/152 et Sahih Ibn Maajah 2/317.

(145) Abu Daawud 3/190 et voir : Sahih Al-Jaami' 5/342 .

(146) Muslim 2/632.

(147) Muslim 2/634.

(148) Muslim 2/663.

(149) Ibn Maajah 1/480 et Ahmad 2/368 et voir : Sahih Ibn Maajah 1/251.

(150) Ibn Maajah et Abu Daawud 3/211, voir: Sahih Ibn Maajah 1/251.

(151) Al-Haakim l'a authentifié, Adh-DHahabi l'a agréé 1/359 et voir : Ahkaam Al-Janaa`iz, Pg. 125, d'Al-Albaani

(152) Voir : [Ad-Duruus Al-Muhimmah], Pg. 15, de Sheikh Ibn Baaz

(153) Al-Baghawi dans [Sharh As-Sunnah] 5/357.

(154a) Al-Bukhaari 2/80 et Muslim 2/636.

(154b) [Al-Athkaar], Pg. 126, d' An-Nawawi

(155) Abu Daawud 3/314 avec une chaine de transmission authentique. Ahmad avec presque les mêmes termes.

(156) Abu Daawud 3/315 et Al-Haakim, il l'a aussi authentifié et Adh-DHahabi l'a agréé 1/370.

(157) Muslim 2/671.

(158) Abu Daawud 4/326 et Ibn Maajah 2/1228 et voir :Sahih Ibn Maajah 2/305.

(159) Muslim 2/616 et Al-Bukhaari 4/76.

(160) Al-Muwatta` 2/992. Al-Albaani a declaré sa chaine de transmission authentique.

(161) Abu Daawud 1/303 avec une chaine de transmission authentique.

(162) Al-Bukhaari 1/224 et Muslim 2/613.

(163) Abu Daawud 1/305 et voir Al-Athkaar, Pg. 150, d' An-Nawawi.

(164) Al-Bukhaari (Al-Fath) 2/518.

(165) Al-Bukhaari 1/205 et Muslim 1/83.

(166) Al-Bukhaari 1/224 et Muslim 2/614.

(167) At-Tirmidhi 5/504 et Ad-Daarimi 1/336 avec ce récit, voir: Sahih At-Tirmidhi 3/157.

(168) Abu Daawud 2/306 et les autres. Voir : Sahih Al-

Jaami' 4/209.

(169) Ibn Maajah 1/557.

(170) Abu Daawud 3/347 et At-Tirmidhi 4/288 et voir : Sahih At-Tirmidhi 2/167.

(171) At-Tirmidhi 5/506 et voir : Sahih At-Tirmidhi 3/158.

(172) Abu Daawud, At-Tirmidhi et Ibn Maajah, voir : 'Irwaa Al-GHalil 7/47.

(173) Al-Bukhaari 6/214 et At-Tirmidhi avec ce récit 5/507.

(174) Muslim 3/1615.

(175) Muslim 3/126.

(176) Abu Daawud 3/367 et Al-Albaani l'a authentifié dans [Al-Kalim At-Tayyib], Pg. 103.

(177) Muslim 2/1054.

(178) Muslim 2/1000

(179) Al-Bukhaari 7/125.

(180) Abu Daawud, At-Tirmidhi et Ibn Maajah, voir : Sahih At-Tirmidhi 1/316.

(181) Abu Daawud 2/248 et Ibn Maajah 1/617 et voir : Sahih Ibn Maajah 1/324.

(182) Al-Bukhaari 6/141 et Muslim 2/1028.

(183) Al-Bukhaari 7/99 et Muslim 4/2015

(184) At-Tirmidhi 5/493, 494 et voir : Sahih At-Tirmidhi 3/153.

(185) At-Tirmidhi avec ce récit et rapporté par les autres, voir : Sahih At-Tirmidhi 3/153 et Sahih Ibn

Maajah 2/321.

(186) Abu Daawud, At-Tirmidhi, Ibn Maajah et An-Nasaa'i, voir : Sahih At-Tirmidhi 3/153.

(187) An-Nasaa'i dans ['Amal al-Yaum wa Al-Laylah], page 273 et Ahmad 6/77. Dr Faaruuq Hamaadah a authentifié sa chaine de transmission.

(188) Ahmad 5/82 et An-Nasaa'i dans ['Amal al-Yaum wa Al-Laylah], page 218.

(189) At-Tirmidhi #2035, voir : Sahih Al-Jaami' #6244 et Sahih At-Tirmidhi 2/200.

(190) Muslim 1/555.

(191) Abu Daawud avec une chaine de transmission authentique 4/333.

(192) Al-Bukhaari (Al-Fath) 4/88.

(193) An-Nasaa'i dans ['Amal al-Yaum wa Al-Laylah], page 300 et Ibn Maajah 2/809, voir: Sahih Ibn Maajah 2/55.

(194) Ahmad 4/403 et les autres et voir : Sahih Al-Jaaami' 3/233 et Sahih At- Targhib Wa At-Tarhib 1/19.

(195) Ibn As-Sunni #278 et voir : [Al-Waabil As-Sayyib] par Ibn Al-Qayyim.

(196) Ahmad 2/220 et Ibn As-Sunni #292, voir : [Al-Ahaadith As-Sahihah] #1065.

(197) Abu Daawud 3/34 et At-Tirmidhi 5/501 et voir : Sahih At-Tirmidhi 3/156.

(198) Muslim 2/998.

(199) Al-Haakim et il l'a authentifié et Adh-DHahabi l'a agréé 2/100, Ibn As-Sunni #524.

(200) At-Tirmidhi 5/491 et Al-Haakim 1/538, voir: Sahih At-Tirmidhi 2/152.

(201) Abu Daawud 4/296 avec une chaine de transmission authentique.

(202) Ahmad 2/403 et Ibn Maajah 2/943, voir : Sahih Ibn Maajah 2/133.

(203) Ahmad 2/7 et At-Tirmidhi 5/499 et voir : Sahih At-Tirmidhi 2/155.

(204) At-Tirmidhi et voir : Sahih At-Tirmidhi 3/155.

(205) Al-Bukhaari (Al-Fath) 6/135

(206) Muslim 4/2086.

(207) Muslim 4/2080.

(208) Al-Bukhaari 7/163 et Muslim 2/980

(209) Ibn As-Sunni et Al-Haakim, Il l'a ausi authentifié 1/499, voir : Sahih al-Jaami' 4/201.

(210) Muslim 1/288

(211) Abu Daawud 2/218 et Ahmad 2/367. Voir : An-Nawawee's [Al-Athkaar] avec la vérification de 'Abdulqaadir Al-Arna`uut, Pg. 97.

(212) At-Tirmidhi 5/551 et les autres et voir : Sahih Al-Jaami' 3/25 et Sahih At-Tirmidhi 3/177.

(213) Muslim 1/74 et les autres

(214) Al-Bukhaari (Al-Fath) 1/82.

(215) Al-Bukhaari (Al-Fath) 1/55 et Muslim 1/65.

(216) Al-Bukhaari (Al-Fath) 6/350 et Muslim 4/2092.

(217) Abu Daawud 4/327 et Ahmad 3/306. Al-Albaani l'a declaré sahih dans [Al-Kalim At-Tayyib] Pg.

113.

(218) Al-Bukhaari (Al-Fath) 11/171 et Muslim 4/2007 avec presque le même récit.

(219) Muslim 4/2296.

(220) Abu Daawud 2/179,Ahmad 3/411 et Al-Baghawi dans [Sharh as-Sunnah] 7/128.

(221) Muslim 2/888.

(222) At-Tirmidhi et voir : Saheeh At-Tirmidhi 3/184 et [Al-Ahaadith As-Sahihah] 4/6.

(223) Muslim 2/891.

(224) Al-Bukhaari (Al-Fath) 3/581, 583 & 584 et Muslim.

(225) Al-Bukhaari (Al-Fath) 3/476.

(226) Muslim 3/1362.

(227) Muslim 4/2300.

(228) Al-Bukhaari (Al-Fath) 1/210, 390 & 414 et Muslim 4/1857.

(229) Al-Bukhaari (Al-Fath) 8/441 et voir : Sahih At-Tirmidhi 2/103 et 2/235 et Ahmad 5/218.

(230) Abu Daawud, At-Tirmidhi et Ibn Maajah, voir : Sahih Ibn Maajah 1/233 et `Irwaa Al-Ghalil 2/226.

(231) Muslim 4/1728.

(232) Ahmad 4/447, Ibn Maajah et Maalik et voir : Sahih Al-Jaami' 1/212 et Zaad Al-Ma'aad 4/170.

(233) Al-Bukhaari (Al-Fath) 10/88 et Muslim 3/1595.

(234) Al-Bukhaari (Al-Fath) 3/408 et Muslim 2/841.

(235) Al-Bukhaari (Al-Fath) 6/181 et Muslim 4/2208.

(236) At-Tirmidhi 5/82, Ahmad 4/400 et Abu Daawud 4/308. Voir : Sahih At-Tirmidhi 2/354.

(237) Al-Bukhaari (Al-Fath) 11/42 et Muslim 4/1705.

(238) Al-Bukhaari (Al-Fath) 4/103 et Muslim 4/806.

(239) Muslim 3/1557 et Al-Bayhaqi 9/287, Ce qui se trouve entre parenthèses est rapporté par Al-Bayhaqi et les autres. La dernière phrase est rapportée dans la même signification que la version de Muslim

(240) Ahmad 3/419 avec une chaine de transmission authentique et Ibn as-Sunni #637, Voir : [Majma' Az-Zawaa`id] 10/127 et [Sharh At-Tahaawiyah] Pg. 133, d'Al-Arna`uut

(241) Al-Bukhaari (Al-Fath) 11/101.

(242) Muslim 4/2076.

(243) Abu Daawud 2/85, At-Tirmidhi 5/569, Al-Haakim et il l'a authentifié et Adh-DHahabi l'a agrée 1/511. Voir : Sahih At-Tirmidhi 3/182 et ]Jaami' Al-Usuul Li Ahaadith Ar-Rasuul r 4/389-390, d'Al-Arna`uut.

(244) At-Tirmidhi, An-Nasaa`i 1/279 et Al-Haakim. Voir : Sahih At-Tirmidhi 3/183 et ]Jaami' Al-Usuul Li Ahaadith Ar-Rasuul r 4/144, dAl-Arna`uut

(245) Muslim 1/350.

(246) Muslim 4/2075.

(247) Al-Bukhaari 4/95 et Muslim 4/2071.

(248) Al-Bukhaari 7/168 et Muslim 4/2071.

(249) Muslim 4/2071.

(250) Al-Bukhaari 7/168 et Muslim 4/2071 dans son récit.

(251) Al-Bukhaari 7/168 et Muslim 4/2072.

(252) Muslim 4/2072.

(253) Muslim 4/2073.

(254) At-Tirmidhi 5/511 et Al-Haakim 1/501, Il l'a aussi authentifié et Adh-DHahabi l'a agréé, voir : Sahih Al-Jaami' 5/531 et Sahih At-Tirmidhi 3/160.

(255) Al-Bukhaari (Al-Fath) 11/213 et Muslim 4/2076.

(256) Muslim 3/1685.

(257) Muslim 4/2072 et voir Abu Daawud 1/220.

(258) Muslim 4/2073.

(259) At-Tirmidhi 5/462, Muslim 2/1249 et Al-Haakim 1/503, Il l'a aussi authentifié et Adh-DHahabee l'a agréé, Voir : Sahih Al-Jaami' 1/362.

(260) Ahmad #513 avec une chaine de transmission authentique. Voir : [Majma' Az-Zawaa'id] 1/297.

(261) Abu Daawud dans son récit 2/81 et At-Tirmidhi 5/521, voir : Sahih Al-Jaami' 4/271 #4865.

---

# حصن المسلم

## من أذكار الكتاب والسنة

الفقير إلى الله تعالى

د. سعيد بن علي بن وهف القحطاني

ترجمة

رفيده وبلال مُداريكس

مراجعة

يعقوب شريف

الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة

واسماعيل محمود اللخمي

المترجم برئاسة إدارة البحوث العلمية والإفتاء وهيئة كبار العلماء

باللغة الفرنسية

وكالة المطبوعات والبحث العلمي

وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد

المملكة العربية السعودية

١٤٢٦هـ

## من أذكار الكتاب والسنة

تأليف

الفقير إلى الله تعالى

سعيد بن علي بن وهف القحطاني

ترجمة

رفيده وبلال مدتريكس

مراجعة

يعقوب شريف

الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة

وإسماعيل محمود اللخمي

المترجم برئاسة إدارة البحوث العلمية

والإفتاء وهيئة كبار العلماء

باللغة الفرنسية

وكالة الوزارة لشؤون المطبوعات والبحث العلمي

ص.ب ٦١٨٤٣ الرياض ١١٥٧٥ هاتف : ٤٧٣٦٩٩٩ فاكس: ٤٧٣٧٩٩٩

www.al islam.com www.qurancomplex.org